



retraitesfederaux.ca
federalretirees.ca

ÉTÉ 2023
PRIX : 4,95 \$

LA VOIX DE RETRAITÉS FÉDÉRAUX

Sage

Le retour à la routine

Trois ans après la pandémie, nos membres retournent à leur passe-temps et voient plus de gens. Toutefois, ils continuent d'aborder la vie avec prudence et de prendre soin de leur santé mentale.

PAGE 8

Changement climatique : Les Prairies sont en difficulté, mais leur tradition d'innovation se maintient

PAGE 12

Comment trouver le grand amour à l'ère numérique?

PAGE 20





Retraités

**DONNEZ UNE
TOUTE NOUVELLE
APPARENCE À
VOS PRIMES
D'ASSURANCE.**



Johnson Assurance travaille en étroite collaboration avec l'Association nationale des Retraités fédéraux, afin de fournir des produits et services pratiques qui répondent à vos besoins en matière d'assurances habitation et auto.

Par l'entremise de Johnson, les membres de Retraités fédéraux ont un accès exclusif aux avantages suivants :

**Des économies
exclusives pour
les membres de
Retraités fédéraux.**



- Pardon de la première réclamation
- Options de paiements pratiques
- Protection contre le vol d'identité

VOTRE CODE DE GROUPE POUR BÉNÉFICIER DES RABAIS : FS

Appelez Johnson dès aujourd'hui, au **1 877 742-7490**



JOHNSON
ASSURANCE
HABITATION · AUTO · VOYAGE

Johnson Assurance est un nom commercial de Johnson Inc. (« Johnson » ou « JI »), un intermédiaire d'assurance agréé qui fait affaire sous le nom de Services d'assurance Johnson en Colombie-Britannique et Johnson Inc. au Manitoba. Au Québec, les polices d'assurance habitation et auto sont souscrites auprès de la Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances (« RSA »), qui en outre traite les demandes de règlement, et dans le reste du Canada, elles sont souscrites exclusivement auprès d'Unifund, Compagnie d'Assurance (« UCA »), qui elle aussi traite les demandes de règlement. Les garanties et avantages décrits ne s'appliquent qu'aux polices d'assurance souscrites auprès d'UCA ou de la RSA. L'assurance auto n'est pas offerte en Colombie-Britannique, en Saskatchewan ni au Manitoba. Les assurances habitation et auto ne sont pas offertes au Nunavut. JI, UCS et RSA sont des filiales apparentées. Des critères d'admissibilité, des restrictions, des exclusions et des frais ou restrictions supplémentaires peuvent s'appliquer ou varier selon la province ou le territoire.

LA VOIX DE RETRAITÉS FÉDÉRAUX

Sage

ÉDITEUR

Andrew Mc Gillivray
Directeur des communications,
du marketing et du recrutement

RÉDACTRICE EN CHEF

Jennifer Campbell

GESTIONNAIRE DES PUBLICATIONS

Karen Ruttan

COORDONNATEUR À LA RÉDACTION ET À L'ÉDITION

Alex Charette

COLLABORATEURS

Amy Baldry, Wayne Doyle, Charles Enman,
Mick Gzowski, Patrick Imbeau, Holly Lake,
Patrick Langston, Peter Simpson

SERVICES DE TRADUCTION

Annie Bourret, Rodolphe Destombes,
Makylène Goyet, Sandra Pronovost,
Lionel Raymond

INFOGRAPHIE

The Blondes – Branding & Design

IMPRESSION

Dolco Printing

COMITÉ DES PUBLICATIONS ET DES COMMUNICATIONS

Rick Brick, Daniel Brunet, Connie Kehler,
Roland Wells, Megan Williams

Pour écrire à la rédactrice en chef ou
pour communiquer avec l'Association nationale
des retraités fédéraux :

865, chemin Shefford, Ottawa ON K1J 1H9
sage@retraitesfederaux.ca

Le magazine Sage est publié sous licence.
Publication n° 40065047 ISSN 2292-7174

Les exemplaires non distribués doivent être
retournés à l'adresse suivante :

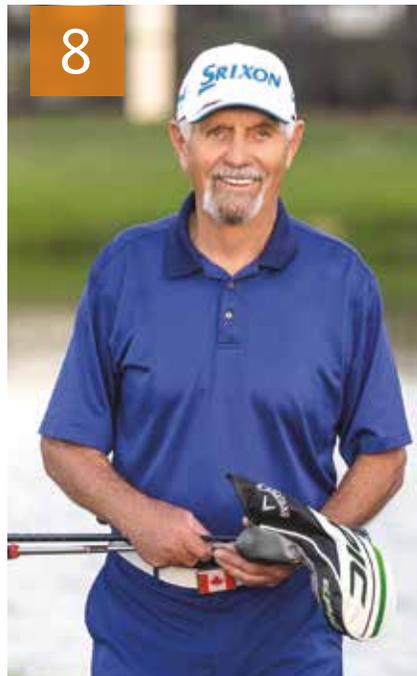
Association nationale des retraités fédéraux
865, chemin Shefford, Ottawa ON K1J 1H9

Pour les abonnements ou toute information
à des fins publicitaires dans Sage, composez
le 613.745.2559, poste 300.

Prix au numéro : 4,95 \$

L'abonnement annuel pour les membres est
de 5,40 \$ et est inclus dans l'adhésion à
l'Association. L'abonnement annuel pour les
non-membres est de 14,80 \$. Les non-membres
peuvent communiquer avec l'Association
nationale des retraités fédéraux pour s'abonner.

Le contenu du magazine Sage — y compris les
opinions sur les finances, d'ordre médical et sur
la santé — est fourni à titre informatif seulement
et ne remplace en aucun cas les conseils d'un
professionnel.



REPORTAGES

8 COVID : La prudence s'impose toujours

Trois ans après le début de la
pandémie, nos membres reprennent
leur traintrain et ont une vie sociale
plus remplie, mais ils continuent
d'aborder la vie avec prudence
et de prendre soin de leur santé
mentale. HOLLY LAKE

12 La précarité des Prairies

Le Manitoba, la Saskatchewan et
l'Alberta sont des zones sensibles
au changement climatique,
après le Nord. Les sécheresses,
les inondations et la fumée des
incendies de forêt en Colombie-
Britannique augmentent, mais les
experts s'efforcent d'en atténuer
les effets. PETER SIMPSON

16 Panorama 1963

Retour sur ce qui se passait au
Canada et dans le monde il y a
60 ans en 1963, à l'époque où
l'Association a été fondée.

20 L'amour sur le Web

De nos jours, Internet peut faciliter
et compliquer les rencontres
amoureuses. Voici des conseils
pour les novices. PATRICK LANGSTON

DANS CHAQUE NUMÉRO

5 Message du président

6 Cher Sage

7 Mise à jour du directeur
général

24 Profil d'une membre

26 Partenaires privilégiés, voyage

28 Partenaires privilégiés,
assurance

29 Infopensions

30 Défense des intérêts
en action

32 Le coin des vétérans

34 Bilan santé

37 Profil d'un bénévole

38 Nouvelles de l'Association

40 Votre section en bref

44 Avis de décès

45 Recrutement et services
aux membres



Canada

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada
We acknowledge the financial support of the Government of Canada

Photo de couverture : Vanica Louis

retraitesfederaux.ca SAGE | 3

GAGNEZ UNE ESCAPADE DANS LE MONDE

À L'INTENTION EXCLUSIVE DES membres de Retraités fédéraux

Célébrez les **60 ans d'excellence** de Retraités fédéraux, en participant à ce concours qui pourrait vous permettre de **GAGNER DES PRIX FABULEUX D'UNE VALEUR DE 76 000 \$**

Prix offerts par Collette, Retraités fédéraux et Johnson Assurance



Périple en Égypte et en Jordanie

Parcourez un univers de légendes et de reliques, tout en découvrant la beauté indescriptible de l'Égypte et de la Jordanie, au cours de cette aventure de 13 jours.

Offert par Collette et Retraités fédéraux (voyage pour deux, vols compris, 7 249 \$ par personne)

PLUS 5 000 \$ d'argent de poche Prix en argent par Johnson Assurance

UN VOYAGE COMME GRAND PRIX



TOUT LE SUD DU PACIFIQUE

Découvrez la beauté intrinsèque de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande, lors de cette passionnante aventure de 27 jours dans le sud du Pacifique.

Offert par Collette et Retraités fédéraux (voyage pour deux, vols compris, 14 100 \$ par personne)

PLUS 10 000 \$ d'argent de poche Prix en argent par Johnson Assurance



L'Islande, terre de feu et de glace

Explorez des merveilles d'un autre monde et des cultures captivantes, lors de cette escapade de 10 jours en Islande.

Offert par Collette et Retraités fédéraux (voyage pour deux, vols compris, 6 649 \$ par personne)

PLUS 5 000 \$ d'argent de poche Prix en argent par Johnson Assurance

COMMENT PARTICIPER* Visitez retraitesfederaux.ca/concoursvoyage60 et remplissez un bulletin de participation en ligne. Vous pouvez aussi poster le bulletin de participation encarté dans l'édition estivale du magazine Sage.

BULLETIN SUPPLÉMENTAIRE

Référez un ami en vue d'une adhésion. Les références admissibles vous vaudront un bulletin supplémentaire.

Pour obtenir la version complète du règlement du concours et d'autres détails importants, consultez le site retraitesfederaux.ca/concoursvoyage60

AUCUN ACHAT NÉCESSAIRE. Concours ouvert du 1^{er} juin 2023 au 31 août 2023, aux personnes résidant au Canada et membres en règle de l'Association nationale des retraités fédéraux. Les chances de gagner dépendent du nombre de bulletins de participation admissibles reçus. Question d'habileté mathématique obligatoire. Avant de participer, veuillez consulter le règlement complet du concours à retraitesfederaux.ca/concoursvoyage60. Pour avoir plus de renseignements sur le concours, composez le 1-855-304-4700, poste 300. *Un bulletin par membre. Pour obtenir un bulletin de participation supplémentaire, toutes les références doivent être admissibles à l'adhésion et vérifiées par l'équipe de recrutement et des services aux membres de Retraités fédéraux.

**Pour obtenir des précisions sur les prix, visitez retraitesfederaux.ca/concoursvoyage60.

collette
gocollette.com/en-ca/nafr-fr

JOHNSON
ASSURANCE
HABITATION · AUTO · VOYAGE



BALAYEZ



retraitesfederaux.ca

La formule du partage des cotisations est adéquate

Un sondage a montré que, pour la plupart des sections, le *statu quo* fonctionne bien. **PAR ROY GOODALL**

Le Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP), qui a été renouvelé avec un nouvel administrateur pour les demandes de règlement à compter du 1^{er} juillet 2023, est le plus grand régime privé de soins de santé du pays. Le RSSFP compte 1,7 million de participants, dont 46 % sont des retraités fédéraux. Les médicaments sur ordonnance représentent 73 % des 1,5 milliard de dollars des remboursements versés.

Avant que l'administration du RSSFP ne passe de la Sun Life à la Canada-Vie le 1^{er} juillet, j'invite tous les participants au régime à suivre le processus d'adhésion préalable de la Canada-Vie. Habituellement perçue le 1^{er} avril de chaque année, la cotisation annuelle sera due le 1^{er} juillet cette année.

Entre-temps, je suis heureux d'annoncer que les réponses au sondage

sur les principales fonctions assurées par les sections ont été extrêmement positives, puisque 71 des 79 sections y ont répondu dans les délais impartis. Nous avons communiqué les résultats du sondage à toutes les sections, lors d'un webinaire organisé à l'occasion de la réunion du conseil d'administration national de décembre.

L'un des résultats les plus importants du sondage est peut-être bien le fait que la formule du partage des revenus des cotisations de 80/20 existante convient à la plupart des sections. Les résultats du sondage ont également donné au Comité spécial sur le financement des sections les renseignements nécessaires à la préparation de son rapport et de ses propositions qui seront présentés à l'assemblée annuelle des membres (AAM) de 2023 en juin, dont la planification est bien avancée.

Depuis, ce rapport a été examiné par le conseil d'administration et, pendant l'AAM, il le sera aussi par le Forum des présidents et les délégués présents. En plus du rapport, l'AAM se penchera sur deux projets pilotes :

1. le financement minimal des sections;
2. un financement renouvelable pour les sections.

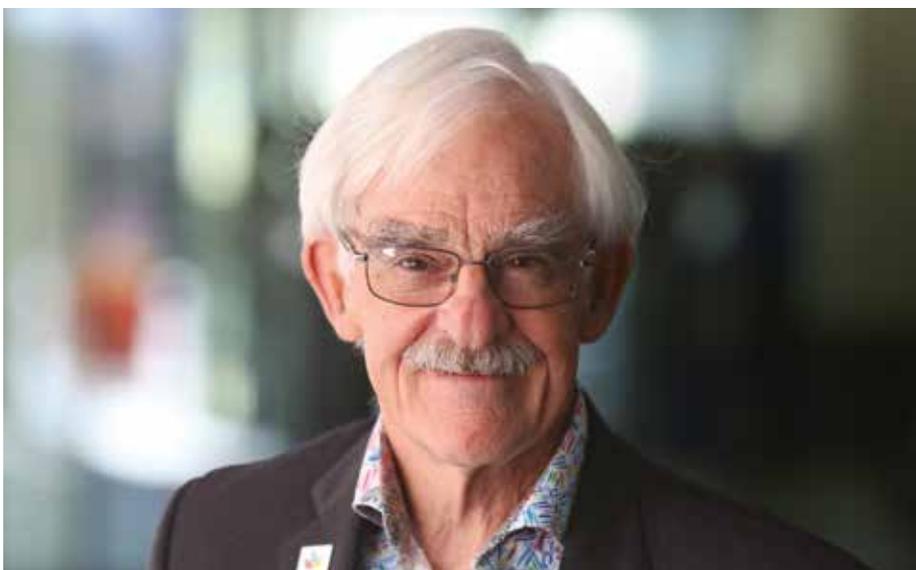
Le Comité spécial sur le financement des sections sera dissous après l'AAM.

Depuis des années, l'Association est invitée à désigner des membres qui possèdent des connaissances, de l'expertise et de l'expérience pointues pour siéger au sein de cinq comités gouvernementaux. Plus d'un an auparavant, le gouvernement a informé l'Association que les futurs candidats doivent être membres des groupes représentatifs de la diversité et en quête d'équité, notamment les femmes; les personnes qui s'identifient comme Noires, Autochtones ou de couleur (PANDC); les personnes handicapées et les membres de la communauté 2SLGBTQI+. Comme la base de données de l'Association ne contient pas ces renseignements, nous prenons des mesures pour nous assurer que nos efforts de recrutement sont axés sur les compétences et comprennent des critères touchant à la diversité.

Cette façon de recruter a déjà créé un précédent, car la recherche d'un observateur pour le Comité consultatif des pensions de la fonction publique a donné lieu à 38 candidatures. Nous croyons que ce processus nous vaudra aussi de bons résultats.

Il y aura d'autres possibilités, alors assurez-vous de vous inscrire à nos listes d'envoi électroniques et de vérifier notre site Web souvent. Nous sommes heureux de pouvoir tirer parti de l'expérience, du savoir et de toute la diversité de nos membres pour ces types de rôles de bénévolat et de représentation. Le travail réalisé par ces comités est tout autant stimulant que gratifiant.

Roy Goodall est le président de Retraités fédéraux.



Cher Sage

Les lettres ont été révisées pour respecter la grammaire et l'espace alloué.

Cher Sage,

J'ai beaucoup aimé l'article sur nos oiseaux indigènes dans le numéro du printemps dernier de *Sage*. Les photos étaient des plus charmantes. Comme quoi, même si vous vivez dans un appartement en ville, vous pouvez nourrir les oiseaux en hiver.

Margaret Currie

Cher Sage,

Merci pour cet excellent article sur l'âgisme. Après son décès, j'ai découvert que ma mère, qui avait toutes ses facultés cognitives, avait cosigné une ligne de crédit pour les études d'un membre de la famille 13 ans auparavant, qui n'a jamais été remboursée.

J'ai eu l'impression que personne n'avait vraiment pris la peine de lui expliquer qu'elle devait rembourser cette somme, sachant que ses biens permettaient un remboursement à sa mort. Le personnel de la banque a suggéré qu'il évalue la compréhension de la personne et a dit que cela pourrait être « trop compliqué » pour une personne âgée. Cela représente des attitudes âgistes à plusieurs niveaux.

Pour respecter pleinement le vieillissement de la population, les institutions bancaires doivent présenter l'information de manière claire et cohérente. Il est inacceptable de considérer cela comme inutile à cause de l'âge d'une personne. Merci de vos efforts continus pour mettre en lumière le sujet de l'âgisme.

Wendy Cole, Ottawa, Ont.

Cher Sage,

Merci pour cet excellent article sur l'âgisme, qui se termine par la recommandation d'Ashton Applewhite, à savoir « remettez [les comportements âgistes] en question et créez un discours et des modèles » pour contrer l'âgisme. Retraités fédéraux devrait mettre sur pied un groupe de travail chargé d'examiner les pratiques de l'organisation en matière de relations avec les clients, à l'instar des programmes de reconnaissance des « meilleurs employeurs » que de nombreuses organisations privées et publiques mettent en œuvre pour être reconnues comme un lieu de travail agréable. Pourquoi ne pas le faire pour l'anti-âgisme? Je suis sûr que les organisations seraient intéressées par une norme de fonctionnement « exempt d'âgisme » et seraient fières d'afficher leur prix décerné par Retraités fédéraux. Je serais prêt à contribuer à un tel programme.

Jack Taylor

Cher Sage,

L'article sur l'âgisme était informatif. Toutefois, et souvent sans le savoir, ce sont les aînés eux-mêmes qui sont coupables d'âgisme. Chaque semaine, je reçois une litanie de blagues et de dessins humoristiques envoyés par certains de mes amis âgés. Même s'ils semblent souvent amusants, ils peuvent aussi être dégradants et, plus important encore, ils peuvent encourager les lecteurs à accepter qu'ils sont nuls, myopes, ont mauvaise mémoire et bien d'autres affections qui ne sont pas universellement vraies des aînés.

Je ferai désormais preuve de plus de vigilance quant à ma participation à cette pratique subtile, mais troublante, qui consiste à encourager une image négative des aînés.

Brian Burrill, Sherwood Park, Alb.

Cher Sage,

J'aimerais vous faire part d'une erreur dans l'édition française de la revue *Sage* du printemps.

Dans la chronique Bilan de santé, intitulée « Au tour des dents » (p. 30), on peut lire (2^e colonne, 2^e paragraphe) :

« En tenant compte des récentes déclarations du gouvernement en matière de responsabilité fiscale, dont le fait que de nouvelles dépenses exigeront l'examen ou la réduction des dépenses ailleurs, on peut s'attendre avec optimisme à des améliorations considérables au RSDP. »

On devrait lire « ..., on **ne** peut s'attendre avec optimisme... » ou mieux encore, à mon avis, « ..., s'attendre à des améliorations considérables au RSDP serait faire preuve d'optimisme. »

C'est d'ailleurs ce qui était exprimé dans la version anglaise.

Céline Tremblay, Longueuil, Québec

Merci d'avoir repéré cette omission. Nous regrettons cette erreur.

Cher Sage,

Je feuilletais le numéro du printemps 2023, très bon comme d'habitude, et je dois faire un commentaire sur l'article de Patrick Imbeau sur les pensions. L'article indique que des taux d'intérêt plus élevés pourraient entraîner des excédents dans les régimes de retraite à prestations déterminées (PD). Cela m'a immédiatement rappelé la dernière fois qu'un excédent a été déclaré dans le régime de retraite à PD du gouvernement fédéral. Celui-ci a décidé d'intégrer l'excédent dans ses recettes générales. La question avait été portée devant les tribunaux et le gouvernement a obtenu gain de cause. Compte tenu des pratiques de dépenses de [ce] gouvernement, je suggère à l'ANRF d'être prête à aborder cette question.

Ken Cumming



Continuez à nous envoyer des lettres et des courriels.

Adresse postale : Association nationale des retraités fédéraux, 865, chemin Sheppard, Ottawa (Ontario) K1J 1H9

Adresse électronique : sage@retraitesfederaux.ca

Nous apprécions votre adhésion

Notre équipe travaille assidûment aux dossiers qui vous tiennent à cœur, de la protection des pensions à la lutte contre l'âgisme.

PAR ANTHONY PIZZINO

A l'approche de l'assemblée annuelle des membres (AAM) du 20 au 22 juin, je pense à votre soutien et je tiens à vous remercier de votre adhésion à notre organisation.

Dans ce numéro de *Sage*, nous présentons le travail de ceux qui ont participé à notre Méga campagne de recrutement annuelle et nous célébrons leurs réussites. J'ai appris une chose sur le recrutement de nos membres : le bouche-à-oreille est la clé du succès. En février 2023 seulement, le bouche-à-oreille avait rejoint 70,5 % de nos nouveaux membres. Alors, si vous êtes en contact avec d'anciens collègues qui ne sont pas membres, parlez-leur des avantages de l'adhésion. On ne sait jamais. S'ils adhèrent, ils pourraient vous mentionner comme point de contact, vous donnant la chance de gagner le grand prix de la Méga campagne de recrutement de l'an prochain et l'un des nombreux prix secondaires.

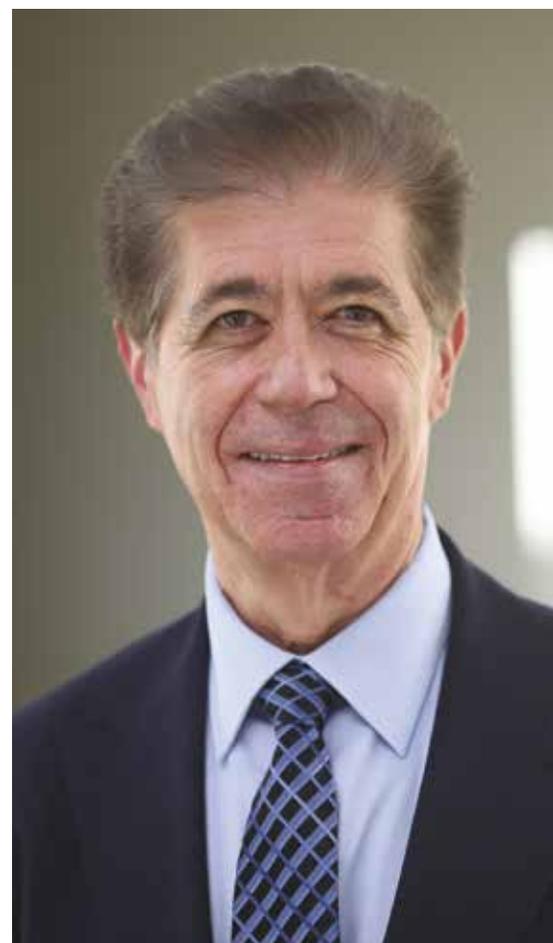
La première et principale raison d'être de notre organisation est la défense des pensions de nos membres. Alors que des mesures d'austérité s'annoncent du côté du gouvernement fédéral, je tiens à vous assurer que notre personnel professionnel très efficace suit la situation de très près et veille à ce que nous disposions des meilleurs conseils qui soient si jamais nous devons passer en mode de protection. Vous avez travaillé toute votre carrière en pensant que vous auriez un revenu sûr à la retraite. Nous sommes là pour veiller à ce que cela continue d'être le cas.

Notre travail acharné sur les pensions profite non seulement aux retraités actuels, mais aussi à ceux qui travaillent

encore et qui continuent à cotiser à leur pension. À cette fin, je vous encourage également à recruter les personnes que vous connaissez et qui travaillent encore dans la fonction publique. Même si elles ne sont pas à la retraite, elles sont admissibles à l'adhésion. Par exemple, Joanne Morrissey, une super-recruteuse de Terre-Neuve, a recruté sa fille, actuellement fonctionnaire fédérale.

En plus de la protection des pensions, un autre avantage de l'adhésion cette année est un concours de voyage pour marquer notre 60^e anniversaire. Rares sont les organisations nationales basées sur les adhésions qui peuvent se vanter d'exister depuis 60 ans. Ce jalon mérite d'être célébré. Vous serez invité à participer au concours, qui comprend des prix d'une valeur de 76 000 \$ offerts par Collette et Johnson Assurance, en remplissant un bulletin de participation à poster, encarté dans le présent numéro du magazine. Vous pouvez également participer en ligne à retraitesfederaux.ca/concoursvoyage60. Pour plus de précisions, voir la publicité à la page 4.

En ce qui concerne les avantages de l'adhésion, je suis très heureux d'annoncer que, grâce à nos négociations avec Johnson au sujet de MEDOC^{MD}, nous sommes toujours en mesure de vous offrir la meilleure assurance voyage disponible pour l'année d'assurance commençant le 1^{er} septembre, avec une augmentation moyenne des primes de seulement 3,8 %. J'aimerais également souhaiter la bienvenue à notre nouveau partenaire privilégié, IRIS, qui offre à nos membres une multitude de nouvelles aubaines en matière de soins de la vue et de lunettes.



Pour connaître ses offres, consultez notre site Web, à retraitesfederaux.ca.

Il me faut aussi souligner le travail de Sayward Montague, notre directrice de la défense des intérêts. En avril, dans le cadre de notre rôle au sein de la Coalition canadienne anti-âgisme, elle s'est rendue à New York pour assister à l'OEWG13, le Groupe de travail à composition non limitée des Nations Unies sur le vieillissement, où elle a contribué à souligner l'importance d'une convention des Nations Unies sur les droits des personnes âgées. Le fait que notre organisation soit représentée dans de si hautes sphères témoigne d'une autre réussite pour Retraités fédéraux.

Enfin, à l'approche de l'été, je me réjouis de voir certains d'entre vous à l'AAM, pour vous faire part des événements pertinents.

Anthony Pizzino est le directeur général de l'Association nationale des retraités fédéraux.



Notre prudence collective face à la COVID

Après trois ans, la pandémie de la COVID a chamboulé nos vies et modifié, pour plusieurs d'entre nous, le regard que nous portons sur notre santé mentale.

PAR HOLLY LAKE

Pour Simon Sherry, vivre à l'ère d'une pandémie ressemble un peu à une peinture d'Edward Hopper.

Peintre américain réputé pour sa capacité à saisir l'isolement et la solitude de ses contemporains, Hopper a dessiné dans son tableau le plus célèbre, *Nighthawks*, trois hommes et une femme attablés de nuit au comptoir d'un café-restaurant. Bien qu'ils soient physiquement proches, il n'y a aucun rapport entre eux, aucun contact visuel, aucune interaction; la représentation parfaite de cette solitude parfois ressentie en présence d'autres personnes.

M. Sherry dresse un parallèle avec la société dans laquelle nous vivons, au vu des politiques de santé publique qui ont exhorté la population à maintenir une certaine distance physique pour se protéger et qui ont découragé, ce faisant, les comportements grégaires, comme converser ou chercher le contact avec d'autres personnes.

Psychologue clinicien et professeur au Département de psychologie et de neurosciences de l'Université Dalhousie, M. Sherry affirme que l'impact le plus durable et le plus notable de la pandémie sera son influence corrosive sur la santé mentale des Canadiens. Des travaux de recherche entrepris par l'Université de Toronto suggèrent qu'environ un adulte âgé sur huit a été frappé de dépression pour la première fois pendant la pandémie.

Les symptômes de l'anxiété, de la dépression et de la dépendance vont persister, mais M. Sherry explique que d'autres cicatrices, tout aussi graves, mais plus insidieuses, ont vu le jour.

Ce qui est le plus frappant, c'est que la personnalité des gens a changé. Se faire dire pendant si longtemps de ne pas se rassembler et de garder une distance d'au moins deux mètres entre

nous a gravé ce comportement dans notre vie de tous les jours.

«[Maintenir une certaine distance] peut devenir une habitude qui finit par faire partie intégrante de notre personnalité», avance M. Sherry, enchaînant que cela peut affecter la distance que quelqu'un souhaite maintenir vis-à-vis des personnes qui l'entourent dans un magasin, ou leur manque d'enthousiasme pour discuter avec le voisin de l'autre côté de la clôture. «Je pense que, pour une génération, nous allons assister à un recalibrage plus ou moins permanent de la distance que nous attendons des gens.»

Pour Don McKay de Dartmouth, ces dernières années ont été difficiles.

«J'ai plus de 80 ans, donc ça a été assez stressant», rapporte M. McKay, membre de Retraités fédéraux depuis 2008. «La vigilance était vraiment de mise, sinon vous l'attrapiez, sans savoir si vous alliez survivre ou pas. Je suis vraiment en forme — je marche, je fais de l'exercice et je joue au golf —, mais là n'est pas la question. Lorsque les gens meurent tout autour de vous, impossible de dire si vous êtes le prochain sur la liste.»

M. McKay et son épouse ont recommencé à aller dans leur condo, en Floride, mais il continue de faire attention. Il évite les foules nombreuses et être le seul à porter un masque ne le dérange pas du tout.

«Le virus est encore là, je ne cesse jamais d'y penser. Je m'améliore, tout en demeurant à l'affût», plaisante cet ancien capitaine de la Garde côtière sur le fait d'être constamment aux aguets.

Joanne Craig raconte qu'elle et son mari invitent désormais rarement des gens dans leur maison de Winnipeg, et qu'ils ne rendent plus souvent visite à d'autres personnes.

«Je mène de plus en plus une vie de recluse», confie M^{me} Craig, qui a travaillé dans les télécommunications pour ce qui était à l'époque Communications Canada, avant de devenir membre de Retraités fédéraux en 1998. «Je ne suis

pas antisociale, juste plus prudente et moins insouciant.»

Ses contacts plus limités réduisent aussi la fréquence de ses interactions avec ses amis et les membres de sa famille qui habitent dans d'autres villes.

Cela dit, elle ne se sent pas isolée pour autant. Après avoir fait du tai-chi dans un stationnement enneigé pendant les confinements, M^{me} Craig a été ravie que les cours reprennent, avec l'exigence de la distanciation et du port de masque, et de pouvoir de nouveau accéder à son gymnase, où le port du masque était aussi obligatoire.

Elle raconte qu'elle a été enchantée de retrouver ses amis et de faire de nouvelles connaissances, tout en constatant une forte baisse de la participation. De manière générale, les gens se sont davantage renfermés sur eux-mêmes.

«La pandémie a rendu quelques habitants du quartier un peu bizarres. En plus de devenir moins sociables, ils sont froids et solitaires», se désole M^{me} Craig. «Une personne avec qui nous avions l'habitude de discuter était plutôt bavarde et amicale. Maintenant, elle détourne le regard chaque fois que nous passons en voiture devant chez elle. Son mari est malade, mais elle n'a rien dit à personne, ce qui ne lui ressemble vraiment pas. Donc, nous ne savons pas du tout comment il va ou si nous pouvons faire quoi que ce soit pour l'aider.»

M^{me} Craig se montrait au départ plutôt réticente à l'idée d'assister à des spectacles de ballet ou à des concerts symphoniques, deux activités qu'elle affectionne particulièrement. Le fait d'être si près de «porteurs de virus potentiels» la mettait mal à l'aise. Mais elle a surmonté son appréhension et assiste désormais à ces spectacles, masque au visage, soulagée de constater que la majeure partie des gens sont attentifs aux personnes qui les entourent.

M. Sherry remarque que la curiosité aussi en a pris un coup. Les gens ouverts sont curieux de nature et veulent

Don McKay, qui a plus de 80 ans, a trouvé la pandémie stressante. «La vigilance était vraiment de mise», car il est impossible de savoir avec certitude qui survivra après avoir contracté la COVID-19. Photo : Vanica Louis



Joanne Craig se montrait au départ réticente à l'idée de retourner à ses spectacles de ballet bien-aimés à Winnipeg. Mais elle a surmonté son appréhension et y assiste désormais, masque au visage. Photo : Rejean Brandt

découvrir de nouveaux endroits et essayer de nouvelles choses, mais cela aussi a été découragé pour contrer la pandémie de COVID-19.

«On nous a dit de rester à la maison et de restreindre nos activités», poursuit-il. «Après plusieurs années d'isolement et d'évitement, nous ne devrions pas être surpris de découvrir que cela a eu un impact durable sur la personnalité humaine.»

À l'Université McMaster, Jennifer Heisz, qui occupe la Chaire de recherche du Canada sur la santé mentale et le vieillissement, explique que s'en tenir à des activités avec lesquelles on se sent à l'aise au lieu d'explorer et de partir à l'aventure peut avoir un impact sur le cerveau.

«En répétant constamment les mêmes activités, nous n'entraînons pas vraiment notre cerveau à sortir des sentiers battus», précise-t-elle.

Cet état de fait est exacerbé par l'isolement social, la solitude et le manque d'activité physique, qui sont des facteurs de risque de démence et de déclin cognitif.

«Nous devons vraiment faire très attention, particulièrement à un âge avancé, où ces stimulations fondamentales jouent un rôle crucial pour notre santé et celle de notre cerveau», lance M^{me} Heisz.

Par contre, il ne faut pas grand-chose pour renverser la situation. Il suffit de s'entourer d'un petit cercle de personnes que l'on aime et auxquelles on peut

faire confiance. Et si ces personnes vous encouragent à vivre plus sainement et à marcher davantage, c'est encore mieux.

M^{me} Heisz ajoute que les données qu'elle a recueillies pendant la pandémie indiquent que la raison pour laquelle les gens veulent faire de l'exercice a changé. La musculature et l'apparence physique importent désormais moins que le fait de se sentir bien dans sa peau et dans sa tête.

Le paradoxe était que les problèmes de santé mentale influaient souvent négativement sur la volonté de faire de l'exercice, les gens étant trop stressés et anxieux, et ayant trop peur de se retrouver près d'autres personnes dans des espaces communs comme une salle de sport.

«Mais la bonne nouvelle est que le simple fait d'aller marcher 10 minutes pour faire le tour du pâté de maisons suffit à réduire l'anxiété et le stress, et remonte le moral», affirme M^{me} Heisz.

L'Ottavienne Carolyn Cudmore, qui est devenue membre de Retraités fédéraux en 2023, raconte qu'elle s'est engagée ces dernières années à améliorer son état de santé et son bien-être.

Cet hiver, elle a commencé à prendre des leçons de patinage avec son mari, plusieurs fois par semaine, dans plusieurs patinoires de la ville avec des personnes de tous âges et origines.

«C'est très agréable. Lorsque nous sommes sur la glace, il y a beaucoup d'air frais et comme le plafond est très haut, personne n'est inquiet», se réjouit M^{me} Cudmore. «Tout le monde est détendu et personne ne se soucie du fait que nous sommes tous les deux débutants. C'est vraiment chouette et je pense que c'est un exutoire qui m'a beaucoup manqué.»

Retraitée depuis peu de son poste de directrice adjointe chez Affaires mondiales Canada, elle a resserré son cercle social pendant la pandémie pour mettre l'accent sur certaines relations plus profondes et plus positives. Les gens se montrant plus prudents qu'avant, l'échange de plaisanteries avec des étrangers lui manque un peu, mais elle



Pendant la pandémie, Carolyn Cudmore est devenue plus résolue à améliorer son état de santé général et son bien-être.

a appris à mieux connaître ses voisins. Comme les foules la mettent mal à l'aise, son mari et elle ont adopté de nouveaux passe-temps et loisirs. Ils se font un point d'honneur de marcher 4 kilomètres tous les jours et de passer plus de temps dans la nature.

« Nous sommes plus reposés et, de manière générale, plus calmes et plus

détendus », souligne M^{me} Cudmore, ce qui marque un contraste avec le stress et l'anxiété qui ont accompagné les débuts de la pandémie.

Les gens qui prennent soin d'eux-mêmes ont le sentiment de contrôler leur vie. Cela les reconforte en ces temps difficiles, estime Peter Liu, psychologue clinicien à Ottawa. En matière de santé mentale, il mise fortement sur la prévention et explique que les gens peuvent faire beaucoup pour s'aider eux-mêmes, notamment limiter leur exposition aux mauvaises nouvelles qui circulent à la télévision et sur les réseaux sociaux, être en contact régulier avec leurs amis et leur famille et s'adonner à de nouveaux passe-temps, surtout s'ils encouragent la créativité et l'expression personnelle.

C'est particulièrement important, maintenant que les mesures de santé publique ont été levées, car de nombreux aînés ont le sentiment que la société ne se préoccupe plus d'eux, en dépit de la menace existentielle que continue de présenter la COVID-19.

« Certains peuvent se sentir plus anxieux et plus à risque, car les gens ont baissé leur garde », prévient M. Liu.

M. Sherry abonde dans le même sens et ajoute que les aînés paient un tribut plus élevé comparativement aux autres groupes d'âge. Rien d'étonnant à ce qu'ils se montrent plus circonspects.

Selon M. Liu, un grand nombre d'aînés sont déterminés à prendre soin de leur propre santé. Ils ont intégré ce nouvel état de fait et ont adopté des mesures de protection, ce qui les aide à gérer la situation, sans stress.

Certains peuvent ressentir un certain embarras à l'idée d'appartenir à la minorité qui prend des précautions. En fait, ils devraient être fiers de prendre soin d'eux-mêmes.

« Dites-vous, "Je suis un survivant. Je vais surmonter ça et faire de mon mieux pour contrôler ce que je peux contrôler." » ■

Holly Lake est une rédactrice primée qui partage son temps entre Ottawa, en Ontario, et Dartmouth, en Nouvelle-Écosse.

Veterans Ombud des vétérans

À qui s'adressent nos services
Tous les vétérans, les militaires, les membres de la GRC et leur famille.

Ce que nous faisons

- Examiner les plaintes concernant Anciens Combattants Canada et les résoudre
- Fournir des renseignements/références
- Promouvoir l'équité

Pour obtenir de l'aide
Pour présenter une plainte en ligne : ombudsman-veterans.gc.ca
Par téléphone : 1-877-330-4343

@ombudsmanveterans
@ombudveterans
@ombudsmanveteranscanada

ombudsman-veterans.gc.ca

Gouvernement du Canada / Government of Canada
Ombud des vétérans / Veterans Ombud

Objectif adaptation pour les Prairies

Le changement climatique menace de nombreux aspects de la vie dans les Prairies, mais ses habitants ont une tradition d'innovation face aux urgences qui remonte à très longtemps.

PAR PETER SIMPSON

Bien des choses croissent rapidement et de manière fertile dans les Prairies canadiennes, mais pas l'acceptation du changement climatique.

«Après le Nord, les Prairies sont une zone critique pour le changement climatique par rapport aux changements prévus pour le climat», affirme Jo-Ellen Parry, directrice de l'adaptation au Canada de l'International Institute for Sustainable Development (IISD) de Winnipeg. «Les mesures prises dans les Prairies et la planification sont toutefois moindres que ce qui se fait en Colombie-Britannique ou dans les provinces de l'Atlantique. Je crois que bien des raisons l'expliquent.»

Ces raisons comprennent le fait que les habitants des Prairies croient pouvoir gérer les défis climatiques sur une terre qui a toujours connu des conditions météorologiques extrêmes, explique M^{me} Parry.

«La température chute à -30 [Celsius] l'hiver et grimpe à +30 l'été, ce qui est une plage de températures assez vaste», mentionne-t-elle. La région «passe également naturellement d'une période de grande humidité à une période de grande sécheresse» et cette variation peut faire perdre de vue «le processus sous-jacent du réchauffement».

Toutefois, l'acceptation du changement climatique augmente au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta, car les sécheresses importantes et les «inondations qui ne sont censées se produire qu'une fois tous les 100 ans» deviennent plus fréquentes, et la fumée d'importants feux de forêt en Colombie-Britannique a été visible aussi loin à l'est qu'à Winnipeg.

Un exemple urgent de cette prise de conscience grandissante par rapport aux Prairies se trouve dans un rapport de 2020 du Ralliement national des Métis.

On y lit que «Les Métis vivant dans l'Ouest canadien sont particulièrement sensibles à l'incidence du changement climatique en raison de leur dépendance de la terre pour leur identité, leur culture, leurs moyens de subsistance



David Sauchyn, professeur de géographie et de science de l'environnement, reconstitue le climat à partir des anneaux de croissance des arbres. Ici, il a déterré un petit arbre pour l'examiner et l'a transporté sur son dos depuis le sentier.

et leurs économies qui dépendent des ressources.» Le rapport fait également allusion à une force particulière de la région, l'adaptabilité historique.

«Sur de nombreuses générations, les Métis ont trouvé des façons novatrices de vivre dans leur environnement particulier malgré une diminution de l'accès à la terre et aux eaux... Leurs connaissances peuvent soutenir des solutions d'adaptation développées pour des peuples autochtones et non autochtones.»

L'historique de résilience est fondamental à la vie dans les Prairies et encore plus dans le vaste secteur de l'agriculture.

«Plus de 80 % de toutes les terres agricoles du Canada se trouvent dans les provinces des Prairies», affirme David Sauchyn, professeur de géographie et de science de l'environnement, et directeur du centre Prairie Adaptation Research Collaborative à l'Université de Regina. «Il s'agit du secteur qui risque le plus d'être touché, mais aussi de celui qui peut le mieux s'y adapter. L'agriculture a été importée dans les Prairies il y a environ 140 ans, et d'importantes adaptations ont été requises pour qu'elle soit viable dans cette région.»

Cela peut sembler contraire à l'intuition, mais bien que les Prairies

aient «un sol fantastique» pour la culture, elles ont également «un climat assez rigoureux» avec «une saison de croissance relativement courte» et «un déficit en eau permanent». La neige est essentielle aux réserves d'eau. Historiquement, elle fond lentement au printemps et est absorbée dans le sol fraîchement dégelé.

«Sans la neige, nous aurions de sérieuses difficultés», soutient M. Sauchyn, «et le problème avec le changement climatique est que notre accumulation de neige finira par diminuer et disparaître si la température se réchauffe suffisamment.»

La neige qui tombe fond plus tôt, désormais, et n'est pas absorbée par le sol qui reste gelé. Suivant le changement de saison, on s'attend à ce que plus de pluie tombe lors d'événements météorologiques d'envergure croissante, puis s'écoule en restant à la surface du sol sec au lieu d'être absorbée par celui-ci. «En fait, vous pouvez avoir plus de précipitations, mais des conditions plus sèches.»

Les sécheresses s'aggravent, comme «l'horrible» été de 2021. Il souligne cependant que les pertes de récolte ont été inférieures que lors de la fameuse sécheresse des années 30, même si le temps a été plus sec en 2021.



Selon David Sauchyn, les sécheresses sont un problème permanent dans les Prairies, en particulier avec le climat plus chaud.

«Pour atteindre le niveau de productivité agricole dont nous bénéficions aujourd’hui, il a fallu beaucoup d’adaptations. Il y a eu tellement d’améliorations à la technologie, aux pratiques agricoles et à la génétique des cultures, entre autres, que l’agriculture est maintenant possible lors d’étés extrêmement secs», souligne-t-il.

Ces enjeux sont littéralement profondément enracinés. La majeure partie des recherches en cours examine les cultures viables à l’avenir dans les Prairies ainsi que la façon dont le colza, les légumineuses et, bien entendu, le blé s’en sortiront, sans oublier les nouvelles variétés ou cultures pouvant convenir davantage au nouveau climat.

De telles études bénéficient de la force innée de résultats plus rapides, grâce au travail effectué sur un cycle de culture annuel, mentionne M. Sauchyn. De plus, la majorité des fermes, qui sont familiales, n’ont pas à faire rapport à une société ni à en attendre les directives. «Le chef de la direction est habituellement dans la cuisine.»

Malgré ces forces, les défis sont colossaux et une coopération à tous les niveaux constitue un besoin urgent. Les données de M. Sauchyn indiquent que les niveaux d’eau dans les Prairies correspondent à ceux de l’an 888 après Jésus-Christ : «Il y a eu des sécheresses qui ont été beaucoup plus désastreuses que tout ce qui est arrivé dans les

Prairies depuis que mes grands-parents et d’autres personnes s’y sont établis. Ces sécheresses vont revenir, mais cette fois, dans un climat plus chaud, une situation qui dépasse la capacité de chaque ferme de faire face au changement climatique et qui nécessite l’intervention de plus de paliers gouvernementaux.»

Protéger les gens

Afin de protéger les gens et les collectivités, ainsi que les écosystèmes et les organismes qui y vivent, les gouvernements provinciaux collaborent par l’intermédiaire de ClimateWest. Ils désirent également réduire les coûts gigantesques d’une intervention tardive.

«Une des choses qui retient notre attention», signale la directrice générale de ClimateWest Kerra Chomlak, établie à Leduc, en Alberta, «est le coût du changement climatique; les coûts que notre économie devra assumer et les raisons pour lesquelles nous désirons prendre des mesures précoces pour éviter davantage de coûts, car ces événements deviennent plus extrêmes et plus coûteux avec le temps.»

Elaine Fox, présidente du conseil d’administration de ClimateWest et représentante du gouvernement du Manitoba, indique que, en plus de l’agriculture, le changement climatique touche «l’industrie, les voies d’approvisionnement, la faune et la pêche, les membres de populations

vulnérables qui vivent dans nos centres urbains, mais aussi les petites collectivités qui n’ont pas pu adapter leurs infrastructures à l’avance.»

À titre d’exemple, elle cite les feux de forêt, dont la fréquence et la gravité augmentent et qui progressent de régions éloignées du Nord à des régions plus peuplées du Sud. Comme une manchette de la CBC le présageait en 2019, les feux de forêt «surviennent plus tôt et plus tard, et sont moins prévisibles».

«Vous pourriez ne pas pouvoir éviter le feu de forêt, mais peut-être éviter d’être évacué», déclare M^{me} Fox, qui mentionne des mesures potentielles, comme les programmes pour les incendies SMART ou la pratique autochtone traditionnelle des brûlages dirigés et des pratiques de gestion forestières améliorées dans l’ensemble pour survivre à une époque où les forêts sont plus sèches, où la foudre frappe de plus en plus souvent et où les grosses tempêtes surviennent plus fréquemment.

Les menaces à la forêt boréale qui s’étend dans les régions nordiques des trois provinces comprennent la propagation du dendroctone du pin ponderosa et l’apparition inhabituelle de chênes ou de frênes qui ne fournissent pas de nourriture à la faune indigène et entraînent des difficultés pour le secteur du sciage de résineux.

D’autres recherches sont en cours sur les défis climatiques auxquels la faune fait face, des célèbres ours polaires du Nord du Manitoba qui sont en difficulté en raison de la glace de mer qui s’amenuise aux calendriers de migration des oiseaux chanteurs et des insectes qu’ils mangent, dont le manque de concordance peut devenir désastreux.

Les poissons et la pêche courent aussi des risques. Par exemple, au lac Winnipeg, la pêche est florissante, car les eaux plus chaudes favorisent la croissance d’algues, une source de nutriments essentiels, jusqu’à ce qu’il y ait tellement d’algues que le taux d’oxygène diminue et que les poissons

meurent. Selon M^{me} Fox, «il est difficile d'affirmer que cette situation est néfaste. Elle est toutefois en voie de le devenir.»

Défis liés aux infrastructures

Étant donné l'étendue du paysage des Prairies — à elle seule, la Saskatchewan compte environ 250 000 kilomètres de route, plus que toute autre province canadienne —, le transport constitue un enjeu primordial. C'est pourquoi diverses organisations étudient le type de véhicules que les gens conduisent, ainsi que le type et l'état de la surface des routes qu'ils empruntent.

«Dans notre province, nous n'avons pas les infrastructures nécessaires pour permettre aux gens de vivre sans compter sur un véhicule», explique Bethany Daman, directrice des communications de la Manitoba's Climate Action Team (MCAT). «Nous n'avons pas de systèmes de transport intercommunautaires appropriés reliant des collectivités à l'extérieur de centres urbains et même à l'intérieur de ces derniers.»

La MCAT donne des conseils au gouvernement par rapport à «toutes les choses qui aident à réduire le nombre de véhicules sur la route», et sur la façon de s'assurer que les véhicules essentiels sont électriques. «Les infrastructures de recharge doivent être rehaussées considérablement, car elles sont un énorme obstacle pour les gens en ce moment», souligne M^{me} Daman.

De plus, il y a tout un système de routes d'hiver saisonnières qui est crucial pour la vie dans les régions nordiques et que les hivers plus chauds rendent inutilisable. Jo-Ellen Parry signale que l'IISD fait partie des organisations qui étudient «le manque de capacité des collectivités d'apporter l'équipement et les matériaux de construction lourds dont elles auront besoin [et] notre incapacité aiguë à fournir des quantités suffisantes de carburant.» Transporter des fournitures essentielles par avion augmenterait les coûts de manière exponentielle.

Comme pour beaucoup d'autres choses, l'état des routes de glace

demeure imprévisible d'une année à l'autre. «La caractéristique du changement climatique est son imprévisibilité», souligne M^{me} Parry.

Une chose est sûre : les gens, les collectivités et les gouvernements doivent changer leur façon de faire.

De dire M. Sauchyn, «L'adaptation consiste à modifier nos technologies, nos politiques, nos programmes, nos infrastructures, notre planification urbaine et nos comportements en réponse au changement climatique actuel et futur. Fondamentalement, cela consiste à changer à peu près tout ce que nous faisons pour être moins vulnérables au changement climatique.»

La résilience des Prairies n'a jamais été aussi importante. Et, comme le rappelle Elaine Fox : «Nous avons très bien réussi à nous adapter au cours des 100 dernières années.» ■

Peter Simpson est un écrivain de l'Île-du-Prince-Édouard établi à Ottawa. Comme beaucoup de Canadiens de l'Est, il a passé une année mémorable dans les Prairies.



Merci pour ces 150 années au service du Canada, des Canadiens et des Canadiennes.



Association nationale des retraités fédéraux
National Association of Federal Retirees

C'était en 1963

L'Association nationale des retraités fédéraux, ou Retraités fédéraux, célèbre ses 60 ans d'existence. Voici un tour d'horizon de ce qui s'est passé en 1963, pour situer sa fondation dans son contexte.



Assassinat de JFK

John F. Kennedy est abattu le 22 novembre à Dallas, au Texas, par Lee Harvey Oswald, un ancien marine américain. Son décès est constaté 30 minutes plus tard. Le vice-président Lyndon B. Johnson est assermenté en tant que président le même jour.

La Beatlemania

Les **Beatles** continuent de figurer en tête des palmarès. Leur deuxième album, *Please Please Me*, comprend «Twist and Shout», «Love me Do» et «I Saw Her Standing There».



Premier vol dans l'espace

L'Union soviétique lance le **Vostok 6**, avec **Valentina Tereshkova**, la première femme dans l'espace, à son bord.



Canadiens célèbres nés en 1963

L'acteur **Mike Myers**, l'écrivain **Yann Martel**, **Laureen Harper**, épouse de l'ancien premier ministre Stephen Harper, et le chanteur **Roch Voisine** sont tous nés en 1963.

Un premier ministre pacifique



9

Lester B. Pearson devient premier ministre en 1963 après avoir perdu de peu sa candidature au poste de secrétaire général des Nations Unies (NU) et remporté le prix Nobel de la paix pour avoir organisé la Force d'urgence des NU qui a résolu la crise du canal de Suez. Au cours de son mandat, il met en place un système de santé universel, le programme canadien de prêts aux étudiants et le Régime de pensions du Canada.

Musique, musique, musique

Les «groupes de chanteuses» comme **les Chiffons** sont populaires dans les années 60. Leurs deux grands succès sont «He's so Fine» et «One Fine Day». La technique «mur du son» de **Phil Spector** bat son plein en 1963, année où il signe avec **les Ronettes**, dont la chanson «Be my Baby» connaît une grande popularité la même année.

Elvis Presley poursuit son ascension avec «Bossa Nova Baby» et «Devil in Disguise».



10

11

Discours courageux

Martin Luther King prononce son discours «J'ai fait un rêve», qui réclame la fin du racisme aux États-Unis. Utilisant l'expression «J'ai fait un rêve» à plusieurs reprises, son discours commençait ainsi : «J'ai fait un rêve qu'un jour, cette nation se lèvera et vivra la vraie signification de sa croyance : "Nous tenons ces vérités comme allant de soi, que les hommes naissent égaux."»

14

Âge du vote

En 1963, une commission parlementaire recommande de ramener l'**âge du droit de vote de 21 à 18 ans** pour tous les Canadiens, mais cette recommandation n'est pas acceptée. Toutefois, le Québec abaisse l'âge du droit de vote à 18 ans cette année-là. Le reste du Canada emboîte le pas en 1970.



12

13

Histoire sportive



Les Maple Leafs de Toronto remportent leur 11^e Coupe Stanley en battant les Red Wings de Détroit lors du cinquième match au Maple Leaf Gardens. **Les Tiger-Cats de Hamilton** remportent la 51^e édition de la Coupe Grey en battant les Lions de la Colombie-Britannique 21 à 10 au Stade de l'Empire de Vancouver.

Photos : 1. Walt Cisco, *Dallas Morning News* 2. Capitol Records 3. Andrew Gray 4. Alexander Mokletsov 5. *DOD News* 6. Shane Lin 7. Gouvernement de l'Allemagne 8. XIIIfromTOKYO 9. Nobel Foundation, Associated Press 10. General Artists Corporation, 11. Metro-Goldwyn-Mayer, Inc. 12. Élections Canada 13. Toronto Maple Leafs 14. National Archives and Records Administration



15

« Bond, James Bond »

Sean Connery incarne James Bond pour la deuxième fois dans *Bon baisers de Russie*, le film d'espionnage de 1963. Il s'agit du deuxième film de la série, après *James Bond 007 contre D'No* (1962) et avant *Goldfinger* (1964), d'après les romans de Ian Fleming. Le film obtient le Golden Globe de la meilleure chanson originale, «From Russia with Love», et son directeur de la photographie remporte un BAFTA.



16

17

Premières en Ontario

Leonard Braithwaite (en haut) est élu à la législature de l'Ontario, devenant ainsi le premier député provincial canadien de race noire. Une partie de son héritage a consisté à mettre fin à la ségrégation dans les écoles. Dans le nord de l'Ontario, **S.-F. Monestime** (photo n° 17) est élu premier maire noir du Canada, à Mattawa.

Scène musicale canadienne de 1963

Paul Anka, originaire d'Ottawa, connaît une belle carrière dans les années 60, temporairement interrompue par l'«invasion» britannique. Très populaires en Italie, ses enregistrements de «Piangerò per te» et «Ogni volta» se sont tous deux hissés à la deuxième place du palmarès en 1963 et ont été très appréciés. **Ronnie Hawkins**, qui est né à New York, mais a vécu au Canada la majeure partie de sa vie, connaît une chanson à succès avec **Bo Diddley**. Pendant ce temps, le nationaliste québécois **Gilles Vigneault** sort son album *Gilles Vigneault chante et récite*, un an avant sa célèbre chanson «Mon Pays», hymne québécois non officiel. **Bobby Curtola**, chanteur à succès de Thunder Bay, sort *Truly Yours*, son troisième album en autant d'années.



18

19

20

21

Photos : 15. Ludie Cochrane 16. Avec l'aimable permission de The Memory Project/Leonard Braithwaite 17. Musée de Mattawa 18. Pierre-Olivier Combelles 19. Tabercil 20. Evert-Jan Hielema 21. Ross Dunn 22. Universal Pictures 23. Œuvre de Howard Terpning 24. Twentieth Century-Fox studio 25. *The Miracle Worker* 26. Facebook 27. Padraic Ryan 28. Wladyslaw 29. Caroline Bergeron



Événements à Hollywood

Lawrence d'Arabie obtient la distinction du meilleur film lors de la cérémonie des Oscars de 1963. **Gregory Peck** remporte le prix du meilleur acteur pour son rôle d'Atticus Finch dans *To Kill a Mockingbird* (Du silence et des ombres) et **Anne Bancroft** obtient le prix de la meilleure actrice pour son interprétation d'Anne Sullivan, la tutrice aveugle d'Helen Keller dans *The Miracle Worker* (Miracle en Alabama).



Sommet du palmarès

La chanteuse américaine de soul et de rhythm and blues **Jackie Shane**, qui choisit de s'établir à Toronto, se hisse à la deuxième place du classement CHUM de Toronto et obtient la 124^e place du classement Heatseeker de Billboard avec son simple «Any Other Way». Première artiste noire transgenre à enregistrer au pays, on la considère comme une pionnière du «son de Toronto», qui comprend une base électrique lourde, une batterie de style Nouvelle-Orléans, un orgue Hammond et des mélodies soul.

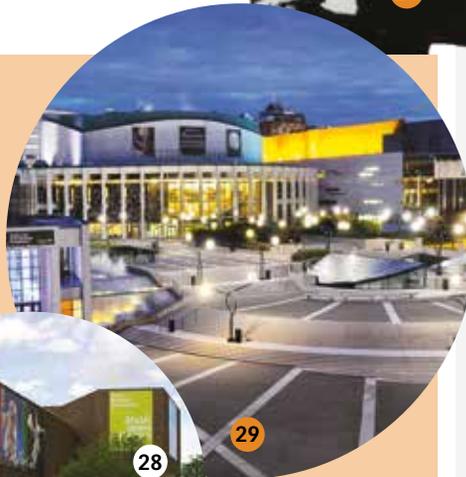


Petits progrès

Une étude du gouvernement fédéral révèle que les peuples autochtones constituaient «la population la plus défavorisée et la plus marginalisée du Canada». Elle a donné lieu à des modifications de la **Loi sur les Indiens**, un début de réconciliation qui se poursuit encore aujourd'hui. Pendant ce temps, à l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, les peuples autochtones obtiennent le droit de vote.

Institutions artistiques

La **Place des Arts** ouvre ses portes à Montréal en 1963, l'année même où les plans de construction du **Centre national des Arts** d'Ottawa sont approuvés.





Chercher l'âme sœur

Il peut être intimidant de recommencer les rencontres amoureuses. Sage met en lumière la façon de s'y prendre de nos jours et vous donne des conseils pratiques. **PAR PATRICK LANGSTON**

Vous avez envie de reprendre une vie amoureuse après des années de célibat? Tant mieux pour vous. Vous méritez d'avoir du plaisir et d'être en couple. Toutefois, l'aventure des rencontres à l'âge d'or sera bien plus satisfaisante si vous l'approchez en ayant certaines connaissances de base.

Commencez par être conscient que, en vieillissant, nous sommes souvent

bien dans nos bulles, affirme l'experte en rencontres amoureuses de Toronto Shannon Tebb, propriétaire de Shanny in the City. Cela peut entraîner des contradictions.

«On peut avoir peur d'inviter des gens dans son espace personnel. Parfois, comme ils ont été mariés par le passé, les aînés n'ont pas envie de vouloir repasser par là. Ils veulent simplement la

liberté dont ils ont l'habitude, mais aussi de la compagnie.»

Cette contradiction est exacerbée par le fait que les personnes âgées peuvent ne pas savoir comment être vulnérables et ouvertes, deux conditions nécessaires aux rencontres amoureuses et à une véritable relation.

M^{me} Tebb explique que l'acquisition de compétences comme l'écoute

active, qui consiste à prêter une oreille attentive aux propos de l'autre personne et à ce qu'elle veut dire plutôt que de préparer une réponse immédiate, peut vous rendre enclin à laisser quelqu'un d'autre entrer dans votre espace. Il est aussi utile d'élargir votre univers en y intégrant de nouveaux passe-temps et intérêts, mentionne M^{me} Tebb, qui offre des services d'entremetteuse et d'accompagnement dans l'acquisition d'aptitudes pour la vie quotidienne et les rencontres amoureuses.

Rappelez-vous aussi que vous n'êtes pas seul à évoluer dans la sphère de Cupidon pour les personnes âgées. Selon Statistique Canada, le nombre de personnes âgées divorcées ou séparées vivant seules a non seulement grimpé de 9 % à 32 % entre 1981 et 2016 (la date la plus récente à laquelle cette information est disponible), mais les sites de rencontre en ligne qui comprennent maintenant les personnes âgées ou qui s'adressent exclusivement à celles-ci ont également augmenté en flèche, car les aînés retrouvent le goût des rencontres.

La préparation, ça compte

Voyez les rencontres amoureuses comme un entraînement émotionnel. L'échauffement, surtout si vous n'avez pas fait cet exercice depuis un certain temps, est essentiel à la réussite.

Vous avez été dans une mauvaise ou même une bonne relation? Vous avez



Propriétaire de Shanny in the City, Shannon Tebb est une experte en rencontres amoureuses établie à Toronto. Photo : Max Jamali

vécu une séparation difficile ou le décès d'un conjoint? Essayez de tourner la page : vous passez à une nouvelle étape de votre vie et votre passé n'a pas à dicter votre avenir, souligne M^{me} Tebb.

Renforcez votre confiance, ajoute-t-elle. Messieurs, vous pourriez vous tailler la barbe de plus près pour vous donner une nouvelle allure plaisante ou, si vous ne le faites pas habituellement, porter un peu de parfum (et nous insistons sur «un peu»).

Mesdames, devez-vous vraiment garder cette coiffure de toujours? Essayez quelque chose de nouveau et d'audacieux.

Vous trouverez une foule d'autres conseils, de l'actualisation de votre garde-robe à des astuces pour les hommes au crâne dégarni, dans les ressources et sur les blogues gratuits d'un grand nombre de sites Web de rencontre.

Prendre contact

Cela peut être plus facile que vous le croyiez. Les sites de rencontre (voir l'encadré à la page suivante) abondent et peuvent fonctionner. Un sondage de *Consumer Reports* mené en 2017 a révélé que 44 % des répondants, pas uniquement des personnes âgées, ont rencontré un conjoint ou un partenaire à long terme à l'aide de sites de rencontre. Cependant, *Consumer Reports* explique que la persévérance s'impose pour trouver cet être cher.

Certains sites sont gratuits. D'autres nécessitent un abonnement, commençant à environ 21,50 \$ par mois, mais certains coûtent le double, voire plus. Il existe des sites pour des personnes de tous âges, pour celles de 50 ans et plus seulement, ainsi que pour les gais et lesbiennes, les chrétiens, les personnes recherchant des relations sexuelles occasionnelles, les personnes vivant dans des régions rurales, et bien d'autres groupes.

Propriétaire de Personal Touch Matchmaking à Calgary, Pat Wright met personnellement en relation des

Un sondage de *Consumer Reports* mené en 2017 a révélé que 44 % des répondants, pas uniquement des personnes âgées, ont rencontré un conjoint ou un partenaire à long terme à l'aide de sites de rencontre.

amoureux potentiels depuis 40 ans. Elle se méfie des sites de rencontre.

«[Être à l'ordinateur] et communiquer avec des gens prend énormément de temps. De plus, les gens ont tendance à mentir sur eux.» Elle cite des «histoires d'horreur» de femmes qui se rendent à une rencontre et découvrent que l'homme ne correspond pas à sa photo. D'autres sont mariés ou ne cherchent qu'une histoire d'un soir.

Au coût de 1 500 \$, ce qui est bas pour les entremetteurs, ses services comprennent une entrevue en chair et en os avec chaque client et dix jumelages. «S'ils n'ont pas le temps de me voir, ils n'ont pas le temps de fréquenter une autre personne.»

Si vous optez pour les sites de rencontre, M^{me} Wright suggère de demander à un ami de vous aider à créer votre profil de rencontre pour décrire précisément qui vous êtes et ce que vous recherchez. Prenez également le temps de lire les petits caractères sur les conditions, les coûts et la protection des données personnelles.

Il existe d'innombrables autres façons de rencontrer sa douce moitié potentielle. Dites à vos amis que vous êtes de retour sur le circuit amoureux. Joignez-vous à un groupe confessionnel, commencez à faire du bénévolat ou inscrivez-vous à un cours universitaire pour les retraités. Vous serez ainsi en contact avec un nouveau cercle pouvant produire des rencontres. Même un



Meilleurs sites Web de rencontres pour les aînés

- silversingles.ca/fr
- elitesingles.ca/fr

~ Avec l'aimable permission
de Shannon Tebb

emploi à temps partiel vous fera sortir
et rencontrer des gens.

Où aller et à quoi s'attendre

M^{me} Wright suggère d'aller prendre un
café ou un verre lors d'une première
rencontre.

«Cela dure 45 minutes et cela donne
aux deux parties une porte de sortie si
elles ne sont pas intéressées.»

Une promenade ne serait pas une
bonne idée de première rencontre, selon
elle, car il est difficile de regarder l'autre
personne dans les yeux et de déceler
les signaux importants indiquant si
vous pouvez aller de l'avant avec cette
personne.

M^{me} Tebb n'est toutefois pas friande
de ce type de rencontre.

Elle s'empresse de souligner que
«cela ressemble à une entrevue». Elle
propose plutôt une activité amusante et
décontractée, comme une dégustation
de vin, une visite dans un jardin de
fleurs ou même un simple pique-nique.
Autrement dit, allez où vous êtes le plus
à l'aise.

Attendez-vous toutefois à ne
pas l'être entièrement. Si vous avez
été nerveux lors de vos premières
rencontres lorsque vous étiez adolescent
(et qui ne l'a pas été?), attendez-vous
à l'être encore, mais aussi à être
enthousiaste.

Essayez de vous détendre, conseille
M^{me} Wright. «C'est comme faire du vélo :
on n'oublie jamais comment faire.»

Finalement, soyez prudent. Dites à
quelqu'un où vous serez, ne donnez
pas de renseignements personnels à la
personne que vous rencontrez et soyez
à l'affût des escroqueries.

Toujours en peine? Alors, des
accompagnateurs en rencontres
amoureuses, comme M^{me} Tebb, peuvent
vous aider à définir des stratégies pour
rencontrer et fréquenter une personne
avec plus d'assurance.

Si tout cela semble intimidant et que
vous êtes tenté de rester simplement
à la maison pour regarder Netflix,
chassez ces pensées. Vous méritez
une vie épanouie, et cela comprend de
la compagnie. Évitez surtout de vous
contenter de peu. La vie est trop courte
pour accepter des compromis. ■

Rédacteur et aîné d'Ottawa, **Patrick
Langston** ne prévoit pas commencer les
rencontres de sitôt. Mais s'il le fait un jour,
il s'estime bien préparé.

Félicitations à Retraités fédéraux pour ses 60 ans!



Conseils et services financiers pour les membres de l'ANRF! Appelez-nous pour parler avec un conseiller Tradex et voyez en quoi Tradex est *différent*

- Nous répondons au téléphone en personne
- Société détenue à 100 % par ses membres
- Pour avantager nos membres, nous fonctionnons au prix coûtant
- Le nouveau compte **CELIAPP** est maintenant disponible!
- Des conseils financiers impartiaux et personnalisés
- Au service des fonctionnaires et de leurs familles depuis 63 ans

Tradex  since 1960
depuis 1960
mutual funds for the public service
fonds mutuels pour fonctionnaires

Contactez-nous pour une revue de
portefeuille GRATUITE sans obligation

Gestion Tradex Inc.
www.tradex.ca | 1604-340, rue Albert, Ottawa,
ON K1N 7Y6
info@tradex.ca | 1-800-567-3863



Des commissions, des commissions de suivi, des honoraires de gestion et d'autres frais peuvent être associés aux fonds communs de placement. Veuillez lire le prospectus avant de faire un placement. Les fonds communs de placement ne sont pas garantis, leur valeur change souvent, et la performance passée peut ne pas se répéter.



Pour moi, **servir** signifie être au service de **son pays**, des **communautés** et de tous **les Canadiens et Canadiennes**. C'est être là pour répondre à l'appel, peu importe les circonstances. C'est apporter une **contribution positive**.

Je pense que lorsqu'on porte **l'uniforme**, c'est pour la vie. »

Jim

Jim Wong, sergent d'état-major (à la retraite)

Championne de la réforme des soins de longue durée

Gloria McKibbin se passionne pour les soins aux aînés depuis son enfance. Aujourd'hui, elle milite pour ces soins au nom de sa mère et de nombreuses autres personnes. **PAR WAYNE DOYLE**

Le dévouement de Gloria McKibbin à l'égard de la qualité de vie des aînés est une passion de longue date.

Durant son enfance à London, en Ontario à la fin des années 50, M^{me} McKibbin est membre des Guides. Les visites qu'elle rend au domicile d'aînés avec d'autres guides font partie de ses plus vieux et plus beaux souvenirs.

« J'ai toujours aimé les personnes âgées et elles m'ont toujours intéressée », affirme M^{me} McKibbin, qui a 68 ans. « Je me souviens de ces visites dans le moindre détail. Elles me rendaient tellement heureuse, à cause des sourires qui illuminaient leurs visages. Même à cette époque où je n'étais qu'une enfant, je voulais être infirmière. Mais j'ai eu un accident quand j'étais jeune, une lésion cérébrale qui a causé des crises d'épilepsie, ce qui m'a empêchée de poursuivre cette voie. » M^{me} McKibbin prend un médicament qui contrôle les crises d'épilepsie et se porte bien, mais elle ne voulait pas se mettre à risque ni faire courir de danger à qui que ce soit d'autre.

Malgré ce revers professionnel, M^{me} McKibbin était déterminée à s'investir dans sa passion. Après avoir travaillé dans les assurances, puis en comptabilité, elle finit par décrocher un poste dans son domaine de prédilection, les soins de santé.

En 1988, elle accepte un poste d'adjointe administrative dans un foyer

de soins infirmiers à Ingersol, en Ontario, tirant profit de son sens des affaires et de son expérience en comptabilité pour s'occuper des finances du foyer.

« J'adorais mon travail, mais je voulais en faire plus », souligne-t-elle. « Je me suis donc inscrite au programme d'administration des soins de santé du Collège Fanshawe, que j'ai suivi de soir. »

M^{me} McKibbin récolte presque immédiatement les avantages de ses diplômes en administration des soins de santé et en soins palliatifs du Collège Fanshawe.

En 1994, elle devient administratrice de l'Oxford Regional Nursing Home, qui comptait 78 lits de soins de longue durée. Elle occupe ce poste jusqu'en 1999, année du décès de son mari, qui était maître de poste à Ingersol et surintendant des opérations postales pour la division Huron.

Par la suite, M^{me} McKibbin apprend l'existence de l'Association nationale des retraités fédéraux. Elle devient membre et assiste aux réunions de Retraités fédéraux, mais ne commence à s'impliquer et à participer activement que durant la pandémie de COVID-19.

« Lorsque j'ai vu la tragédie dans les foyers de soins infirmiers, j'ai été dégoûtée », déclare-t-elle. « J'avais toujours exploité mes foyers de manière strictement conforme et ce que je constatais durant la pandémie m'horrifiait. »

Dépassés par un virus mortel qui a entraîné le chaos dans le monde entier

pendant deux ans, les travailleurs du secteur ont commencé à quitter leur travail en grand nombre, épuisés, stressés et sous-estimés.

M^{me} McKibbin en constate d'ailleurs de plein fouet les effets quand elle rend visite à sa mère, résidente d'un centre de soins de longue durée.

« Il y avait tellement de lacunes dans les soins, c'était inconcevable. Des procédures et des processus qui auraient dû être en place ont été abandonnés ou ignorés. Il n'y avait tout simplement pas assez d'employés pour relever les défis. »

C'est à ce moment que M^{me} McKibbin décide de s'impliquer à titre d'agente des programmes de défense des intérêts de Retraités fédéraux, pour travailler sur des initiatives pour les aînés.

Avant les élections fédérales de 2021, Retraités fédéraux avait formulé des recommandations politiques par rapport aux priorités que sont les soins de longue durée et les soins à domicile. Le rôle de M^{me} McKibbin consiste à transmettre ces recommandations aux neuf sections de sa région et de s'en faire la championne auprès de celles-ci. Ces sections présentent ensuite cette information à leurs candidats fédéraux locaux pour obtenir leur position sur les enjeux présentés par Retraités fédéraux.

« L'objectif était de rencontrer des candidats en personne et de les informer de nos préoccupations », explique M^{me} McKibbin. « Ces enjeux toucheront la plupart d'entre nous dans les prochaines années et ils sont importants, car ils déterminent notre qualité de vie. » ■

Wayne Doyle est un rédacteur et photographe chevronné qui a mené une longue carrière au *Barrie Examiner* avant de se lancer en communications.



Gloria McKibbin a travaillé dans le domaine des soins de longue durée. Aujourd'hui, elle milite pour leur amélioration, en partie au nom de sa mère.

Est-ce que vous ou un membre de votre famille envisagez de déménager?



Profitez des services d'une compagnie de déménagement professionnelle, offrant un service exceptionnel et personnalisé et des RABAIS EN ARGENT COMPTANT, à titre de membre de Retraités fédéraux.

PLUS QU'UN DÉMÉNAGEMENT.

Économisez

En raison du volume considérable de déménagements dont nous nous chargeons, les clients profitent d'un service de plus haute qualité et de prix de déménagement concurrentiels, de la part de compagnies de déménagement professionnelles.

Tranquillité d'esprit

Au lieu de payer le conducteur au moment du déchargement, nos clients ne paient qu'après le déménagement et une vérification complète.

Assurance

Il est fréquent que nos clients paient moins cher que les coûts estimés.

Garantie

Prix garantis pour les déménagements sur de longues distances.

Aide

Aide pour résoudre les réclamations en cas de dommages.

PLUS QUE DE L'IMMOBILIER.

Professionnel

Le groupe RSG prend les dispositions pour qu'un agent immobilier professionnel évalue votre maison à vendre, la mette sur le marché, en fasse la mise en marché appropriée et la vende.

Flexible

Bénéficiez de notre vaste expérience avec des agents immobiliers chevronnés, spécialistes de quartiers particuliers et très performants partout au pays.

Rabais

Recevez un « rabais en argent comptant » sur la vente ou l'achat de biens immobiliers. Ce rabais vient à point pour réduire les coûts de déménagement, diminuer les dépenses ou acheter de nouveaux meubles. Pour avoir droit au rabais, le groupe RSG doit coordonner la transaction.

Appelez le groupe RSG pour vous qualifier, avant de mettre la maison sur le marché ou de déménager.

1-866-865-5504

info@relocationservicesgroup.com



Les circuits de Collette peuvent vous emmener au mont Cook, en Nouvelle-Zélande (en haut), au temple Todaiji à Nara, au Japon, ou à Maui (en bas).

Réservez ce voyage dont vous rêvez

Pour vivre votre prochain voyage sans souci tout en nouant de nouvelles amitiés, réservez un circuit guidé.

On dirait que cela fait une éternité, mais nous avons de bonnes nouvelles pour vous. Les voyageurs repartent à la découverte de nouveaux endroits.

Après cette pause imposée à nos plans collectifs par la pandémie, les voyageurs curieux réservent ces voyages d'une vie qu'ils avaient envisagé avec nostalgie de faire « un jour ». Cet état d'esprit, ce désir impérieux de ne plus attendre pour vivre des aventures passionnantes, est une source d'inspiration. Alors, pourquoi ne pas vous lancer? C'est le moment idéal pour faire de ces destinations de rêve votre prochaine escapade. Les endroits qui semblaient inatteignables sont plus proches que vous ne le pensez.

Pour vous mettre dans l'ambiance, nous vous proposons quelques destinations que les voyageurs recherchent plus que jamais.

Australie et Nouvelle-Zélande

Des destinations emblématiques comme la Grande Barrière de corail et l'Opéra de Sydney aux expériences culturelles immersives qui vous feront découvrir la culture maorie en Nouvelle-Zélande et vous donneront l'avant-goût d'un souper sous les étoiles à Ayers Rock, il y a un nombre incalculable de raisons de réserver le voyage de vos rêves en Australie et en Nouvelle-Zélande.

Des cépages primés attendent les amateurs de vin dans la vallée de la Barossa, en Australie. Réputée pour être l'une des meilleures régions viticoles du monde, cette zone est particulièrement connue pour son syrah. Les voyageurs actifs seront épatés dans l'île du Sud de la Nouvelle-Zélande, lorsqu'ils découvriront de leurs propres yeux pourquoi Queenstown a été surnommée la « capitale mondiale de l'aventure ».

Japan

Le charme irrésistible du Japon découle de ses juxtapositions. En un même après-midi, on peut quitter les rues éclairées au néon de Tokyo en prenant le train à grande vitesse Shinkansen pour se rendre dans la paisible ville d'Ise, troquant ainsi l'animation pour la sérénité de l'exploration d'un sanctuaire shintoïste dédié à la déesse du soleil Amaterasu.

Ces dichotomies — qui mettent en valeur le passé et le présent — se retrouvent dans tous les aspects de la riche culture japonaise. En explorant

ce pays, l'inspiration et la beauté vous attendront à chaque tournant.

Hawaï

Cet archipel paradisiaque figure en tête de toutes les listes de choses à faire dans la vie. Dites « aloha » au ciel bleu vif, aux plages baignées de soleil, aux eaux cristallines, au doux balancement des palmiers et à la vue d'un imposant volcan au loin. Cela semble idyllique, et ça l'est. Mais en plus de cette ambiance de plage, une histoire et une culture des plus riches vous attendent sur les îles d'Hawaï.

Découvrez Pearl Harbor au monument commémoratif *World War II Valor in the Pacific National Monument*. Explorez l'histoire hawaïenne au palais d'Iolani, les derniers monarques hawaïens et l'annexion d'Hawaï par les États-Unis. Et, bien sûr, lorsque des danseuses de hoola vous rejoindront pour vous faire une démonstration de cette forme d'art ancienne, originellement exécutée pour honorer Pélé, la déesse des volcans, l'esprit hawaïen vous enchantera.

Êtes-vous prêt à recommencer à parcourir le vaste monde?

Réservez sans tarder. Les membres de Retraités fédéraux économisent 100 \$ supplémentaires par personne sur n'importe quel circuit. Pour économiser : gocollette.com/nafr. ■

Article présenté par **Collette**, un partenaire privilégié de l'Association nationale des retraités fédéraux.

Modalités : *Pour obtenir les rabais, utilisez le code **FRSAVE**. Les économies comprennent l'offre de rabais au détail et le rabais associé à votre adhésion à Retraités fédéraux. Offre valide pour les nouvelles réservations seulement. Peut prendre fin plus tôt, selon la disponibilité des places ou l'inventaire. Montant épargné variant selon le circuit et la date de départ. Rabais offert seulement pour certains départs. Pour plus de précisions, appelez ou visitez www.collette.com/nafr. Les offres ne sont pas valides pour les réservations de groupes ou déjà effectuées. Elles ne peuvent être combinées à d'autres offres. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Le prix promotionnel peut rester en vigueur après la date d'expiration. Travel Industry Council of Ontario, rég. n° 3,206,405; C.-B., rég. n° 23,337

collette

Faites de votre voyage de rêve une réalité.

Parmi notre gamme de 170 circuits et plus sur les sept continents, et nos cinq styles de voyage uniques, vous trouverez celui qui vous fera vibrer.



Appelez Collette au 866.413.3762 ou communiquez avec votre agent de voyage local. Utilisez ce code d'offre : **FRSAVE**. Pour en savoir plus, visitez gocollette.com/en-ca/nafr-fr.

MEMBRES DE RETRAITÉS FÉDÉRAUX :
ÉPARGNEZ
100 \$ pp*
SUR N'IMPORTE QUEL CIRCUIT

Pour obtenir votre avantage de membre, utilisez le code d'offre **FRSAVE** lorsque vous faites votre réservation. N'oubliez pas de vous informer sur nos **offres saisonnières spéciales**, pour des rabais allant jusqu'à **500 \$ par personne***.

*Pour obtenir les rabais, utilisez le code **FRSAVE**. Les économies comprennent l'offre de rabais au détail et le rabais associé à votre adhésion à Retraités fédéraux. Offre valide pour les nouvelles réservations seulement. Peut prendre fin plus tôt, selon la disponibilité des places ou l'inventaire. Montant épargné variant selon le circuit et la date de départ. Rabais offert seulement pour certains départs. Pour plus de précisions, appelez ou visitez gocollette.com/en-ca/nafr-fr. Les offres ne sont pas valides pour les réservations de groupes ou déjà effectuées. Elles ne peuvent être combinées à d'autres offres. D'autres restrictions peuvent s'appliquer. Le prix promotionnel peut rester en vigueur après la date d'expiration. Travel Industry Council of Ontario, rég. n° 3206405; C.-B., rég. n° 23337



Conseils de prévention des incendies à la maison durant l'été

Un feu peut ajouter beaucoup d'ambiance, mais il présente des dangers.

Le feu, peu importe sa forme, fait partie de nos vies. Du souper romantique à la lueur des chandelles aux braises réconfortantes du foyer, en passant par le goût imbattable de la viande grillée sur un barbecue, certaines de nos meilleures expériences sont directement liées au feu. Il est donc plus important que jamais d'être conscient de son côté sombre : il peut réduire en cendres les maisons et les vies.

Contenir la propagation : L'été, il est important de s'assurer que le feu ne se propage pas. Les arbres et les buissons situés à moins de 10 mètres de votre maison doivent être taillés et le bois mort doit être retiré. Tous les débris organiques, comme les feuilles mortes, doivent être retirés de votre cour, du patio, des gouttières et du toit.

Conseils pour votre barbecue : Vous devriez installer votre barbecue le plus loin possible des clôtures, balustrades et rambardes, et à distance des matériaux combustibles. Il vaut la peine de faire

quelques pas de plus pour retourner les hamburgers. Nettoyez régulièrement la boîte à graisse et l'intérieur du barbecue pour éviter toute accumulation, car ce résidu gluant est hautement inflammable lorsqu'une flamme le touche. De plus, n'oubliez pas que laisser un barbecue sans surveillance peut mener à des catastrophes, et on ne parle pas ici de trop faire cuire ces steaks dispendieux.

Tabagisme et risque d'incendie :

Bien des fumeurs éteignent leurs cigarettes dans des pots de fleurs ou des jardinières, sans savoir qu'ils peuvent ainsi causer un incendie. Rappelez à vos invités que, si cela peut sembler un endroit inoffensif pour les mégots, les cendriers sont beaucoup plus sécuritaires.

Prudence avec les feux extérieurs :

Nous adorons tous l'air frais, l'odeur des pins et le plaisir des guimauves rôties. Cependant, les étincelles peuvent mettre en danger non seulement nos maisons, mais aussi l'environnement que nous chérissons, si les braises incandescentes

d'un feu de camp enflamment les racines souterraines. Et n'installez surtout pas de foyer sous un patio couvert.

Bonne nouvelle : Vous pouvez aider à protéger votre maison et ce qu'elle contient en prenant certaines précautions de base pour prévenir un incendie, mais aussi en souscrivant à une assurance habitation appropriée. L'assurance incendie est généralement incluse dans la garantie de votre maison et de son contenu, et elle peut couvrir les coûts de réparation, voire de reconstruction de votre maison en cas d'incendie. Pour avoir la certitude que votre assurance habitation vous fournira la couverture nécessaire, parlez à un courtier d'assurance de Johnson, afin d'en savoir plus sur votre garantie actuelle ou pour obtenir une soumission. ■

Johnson Assurance est un nom commercial de Johnson Inc. et fait affaire sous le nom de Services d'assurance Johnson en Colombie-Britannique et Johnson Inc. au Manitoba. Au Québec, les polices d'assurance habitation et automobile sont souscrites auprès de la Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances (« RSA ») qui traite les demandes de règlement, et dans le reste du Canada, elles sont souscrites exclusivement auprès d'Unifund, Compagnie d'Assurance (« Unifund ») qui traite les demandes de règlement. Les garanties et avantages décrits sont applicables uniquement aux polices d'assurance souscrites auprès d'Unifund ou de la RSA. L'assurance automobile n'est pas offerte en Colombie-Britannique, en Saskatchewan ou au Manitoba. Les assurances habitation et auto ne sont pas offertes au Nunavut. Johnson, la RSA et Unifund sont des filiales apparentées. Des critères d'admissibilité, des restrictions, des exclusions ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer ou varier selon la province ou le territoire.

Le présent article est fourni à titre d'information générale uniquement. Nul énoncé du présent article ne modifie les modalités de toute police d'assurance. Lisez votre contrat d'assurance pour obtenir la description complète de la garantie, et communiquez avec votre fournisseur d'assurance ou votre intermédiaire pour obtenir les détails de la garantie et du contrat.

© 2022 Johnson Inc. Membre d'Intact Corporation financière.

L'admissibilité de l'âge de la retraite et ses enjeux

Aperçu de la récente bataille sur l'âge de la retraite prescrit par le Régime des rentes du Québec, dans le cadre des réformes.

PAR PATRICK IMBEAU

En France, la tension a monté à l'hiver et au printemps derniers, lorsque le gouvernement Macron a annoncé qu'il prévoyait de faire passer l'âge de la retraite de 62 à 64 ans. Des millions de personnes ont déferlé dans les rues pour s'y opposer.

Les discussions sur l'âge de la retraite ne sont pas nouvelles. Le gouvernement Harper a fait passer l'âge de l'admissibilité à la Sécurité de la vieillesse de 65 à 67 ans. Les libéraux de Trudeau l'ont ramené à 65 ans en 2015. Cet hiver, le débat sur l'âge de la retraite a repris au Québec.

Lorsque le Régime des pensions du Canada (RPC) a vu le jour, le Québec a choisi plutôt d'administrer sa propre version, du nom de Régime des rentes du Québec ou RRQ. Tous les six ans, le gouvernement du Québec tient une consultation pour déterminer les défis auxquels le RRQ fait face et pour donner aux Québécois une chance de se faire



entendre par rapport à de possibles changements à lui apporter.

Lors de cette consultation cette année, Retraite Québec a mentionné que les gens vivent plus longtemps, mais que l'âge auquel ils prennent leur retraite n'a pas augmenté au même rythme.

En 1984, l'âge moyen de la retraite était de 62,5 ans et, en 2021, de 63,7 ans. En 1966, lorsque le Régime a été instauré, une personne âgée de 65 ans pouvait s'attendre à vivre en moyenne 15 autres années. Aujourd'hui, cette moyenne est de 21 ans, soit six années de plus.

Retraite Québec soutient que les Québécois courent davantage de risques de survivre à leur épargne, d'autant que de nombreuses personnes choisissent de recevoir une pension précoce en vertu du RRQ (avant 65 ans), ce qui réduit le montant qu'elles reçoivent.

Le gouvernement a laissé planer l'idée d'augmenter l'âge de l'admissibilité au RRQ de 60 à 62 ans pendant une période s'échelonnant sur les sept prochaines années. Retraite Québec a fait valoir que ces changements pourraient accroître la sécurité de la retraite des Québécois. Quant à lui, le gouvernement du premier ministre François Legault a déclaré que cela maintiendrait en poste des travailleurs plus âgés, alors même que la main-d'œuvre s'amointrit. Leur objectif : la santé financière des Québécois.

Le premier ministre du Québec, François Legault, soutient que l'augmentation de l'âge d'admissibilité au RRQ aiderait à maintenir les travailleurs plus âgés en poste, alors que la main-d'œuvre diminue.

Les partis d'opposition ont protesté. Des syndicats, dont la Confédération des syndicats nationaux (CSN) et le Syndicat de professionnelles et professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ), désapprouvent la proposition. La FADOQ a demandé le maintien de l'âge d'admissibilité actuel. On a évoqué la situation raisonnable du RRQ et le fait que certains doivent encore prendre leur retraite de manière précoce, dont les personnes handicapées ou qui travaillent dans des secteurs nécessitant un travail manuel important laissant des séquelles physiques. La souplesse permise par le système actuel était perçue comme un avantage.

L'Institut canadien des actuaires a demandé que ce changement soit apporté. En 2019, l'organisation a suggéré une augmentation similaire au RPC pour les mêmes raisons ou presque pour lesquelles Retraite Québec a proposé ce changement.

Le National Institute on Aging a encouragé le gouvernement du Québec à s'éloigner d'une solution législative qui, selon lui, serait inefficace, surtout pour la méfiance qu'elle entraînerait à l'égard du gouvernement. Il a plutôt incité Québec à améliorer la communication, pour encourager ceux dont la situation financière leur permet d'attendre plus longtemps pour effectuer une demande et profiter de montants non réduits, car leurs versements ne seraient pas assujettis à des réductions pour retrait précoce.

En mars, le gouvernement a annoncé qu'il ne modifierait pas l'âge d'admissibilité à la retraite. Il a plutôt affirmé que les travailleurs de 65 ans et plus qui reçoivent une pension pourraient cesser de cotiser au RRQ. Il a également augmenté l'âge maximum pour faire une demande au RRQ de 70 à 72 ans. Dans le cas du RPC, les cotisations cessent à 70 ans et l'âge maximum est 70 ans. ■

Patrick Imbeau est agent des politiques et de la défense des intérêts à Retraités fédéraux.

Les normes doivent aller plus loin

Nous les avons revendiquées, et bon nombre de nos membres nous ont aidés à le faire. Mais il reste du pain sur la planche. **PAR AMY BALDRY**

En raison des conditions dévastatrices régnant dans les centres de soins de longue durée pendant la pandémie de COVID-19, Retraités fédéraux a demandé à tous les niveaux de gouvernement de collaborer à un examen national des soins de longue durée et d'établir de toute urgence des normes nationales pour les soins de longue durée.

Nos réalisations

Plus de 18 000 membres nous ont soutenus, en envoyant des lettres à leurs députés pour réclamer que les gouvernements s'attaquent une fois pour toutes aux problèmes des soins de longue durée et à domicile et garantissent des soins équitables et de qualité pour tous les Canadiens. Nous avons fait valoir que les recherches montrent que les problèmes liés aux soins de longue durée s'accumulent depuis des années et sont également un symptôme de l'âgisme dans les politiques publiques et sur les soins de santé.

Au début de 2023, des normes nationales en matière de soins de longue durée ont été annoncées. Sous la direction de Samir Sinha, le médecin qui a présidé le comité technique chargé d'élaborer ces normes, elles ont été rédigées en collaboration avec l'Organisation des normes de santé (HSO) et l'Association canadienne de normalisation (Groupe CSA).

Les normes ont été produites selon un processus rigoureux, fondé sur des données probantes, dirigé par des experts et avec la pleine participation de personnes ayant une expérience vécue, lors de multiples consultations

publiques et ciblées. Les normes définissent un niveau minimum de soins et de prestation de services, ainsi que de prévention et de contrôle des infections.

Les lacunes

Toutefois, le mandat du projet n'exigeait pas l'adoption des nouvelles normes. Notre travail n'est donc pas terminé. Pour que les soins de longue durée s'améliorent — et cela s'impose —, les gouvernements doivent mettre ces normes en œuvre.

C'est pourquoi nous lançons la phase suivante de notre campagne, en revendiquant la mise en œuvre et le respect de ces normes, avec un financement lié à la reddition des comptes. Pour que ces normes se concrétisent, les gouvernements provinciaux et territoriaux doivent être tenus responsables du traitement des résidents des centres de soins de longue durée et leur financement doit être conditionnel.

Raison de l'importance

La pandémie de COVID-19 a causé des épidémies et des décès dans de nombreux centres de soins de longue durée à travers le pays. Elle a aussi entraîné des difficultés pour trouver des équipements de protection individuelle, mettre en œuvre des protocoles de sécurité et maintenir les niveaux de personnel dans ces centres. L'armée a même été mobilisée pour intervenir dans les centres les plus durement touchés et des rapports militaires choquants ont révélé des conditions déplorables régnant dans certains de ces centres.

Nous avons également appris que plus de 80 % du total des décès liés à

la COVID-19 au Canada ont eu lieu dans des centres de soins de longue durée, pendant la première vague, soit plus de 17 000 résidents.

Tout comme elle a exposé et aggravé les problèmes au sein du système de soins de longue durée, la pandémie a profondément nui aux soins à domicile et de proximité. Même le bain et le ménage avaient été jugés non essentiels, aussi effarant que cela puisse sembler.

Les aidants naturels, dont on estime qu'ils prennent en charge 80 % des soins de proximité et 30 % des soins en milieu institutionnel, ont également assumé davantage de responsabilités pendant la pandémie. En plus d'un stress accru et de tâches supplémentaires, les soins de relève et les autres services avaient été éliminés. Les gouvernements ne leur offraient pratiquement aucune aide, ni financière ni d'un autre ordre.

La COVID-19 a braqué les projecteurs sur les lacunes de longue date dans les soins aux aînés au Canada, nous fournissant une occasion inestimable pour repenser ces soins et créer un système axé sur la personne et intégrant les pratiques exemplaires du monde entier.

Changer les soins aux aînés

La transformation des soins aux aînés exige aussi la mise en œuvre de normes nationales applicables pour les soins de longue durée, les soins à domicile et les autres types de soins aux aînés, afin de garantir un niveau de base en matière de qualité des soins pour les Canadiens âgés, quel que soit leur lieu de résidence.

Pour appuyer cette nouvelle orientation, les gouvernements devront édicter des lois. La *Loi canadienne sur la santé* stipule les critères, les conditions et le financement des services de santé assurés. Toutefois, elle porte surtout sur les hôpitaux et les médecins, les services dont les Canadiens avaient le plus besoin lorsqu'elle a été rédigée. D'ici 2046, le nombre de gens âgés de 85 ans et plus pourrait tripler, représentant près de 2,5 millions de personnes. Le vieillissement des Canadiens signifie

Votre soutien est nécessaire

Pour savoir comment vous impliquer, visitez notre site retraitesfederaux.ca, où vous obtiendrez des outils faciles d'emploi vous aidant à :

- Envoyer une lettre à votre député fédéral et à votre député provincial ou territorial en quelques clics.
- Envoyer une lettre à vos médias locaux, avec notre outil en ligne.
- Rencontrer votre député à l'aide de notre trousse d'outils, qui contient des arguments à présenter et des questions à poser.
- Faire passer le message en partageant cette campagne auprès de votre famille et de vos amis et en les encourageant à s'impliquer eux aussi.

Pour participer à nos campagnes de défense des intérêts, **joignez-vous à Rayonnement 338**. Pour en savoir plus : defensesdesinterets@retraitesfederaux.ca.

que leurs besoins ont changé. Les soins de santé doivent suivre le rythme.

Le dossier à l'heure actuelle

Retraités fédéraux s'est réjoui de la publication récente des normes nationales sur les soins de longue durée du gouvernement fédéral et de constater qu'on avait tenu compte des commentaires de ses membres dans

le rapport final. La qualité du travail effectué par la HSO, qui s'appuie sur le travail de base effectué par le Groupe CSA, était impressionnante.

Par contre, il y a encore du travail à faire. Les normes sont volontaires, ce qui pose problème. Leur application et leur réglementation s'imposent, même si cela est difficile à réaliser dans un système fédéral.

Retraités fédéraux continue de faire campagne pour que les normes nationales soient obligatoires, mises en œuvre, dotées de financement et soumises à une reddition de comptes.

À l'évidence, elles améliorent les soins, la prévention et le contrôle des infections, mais ne règlent pas tous les éléments problématiques, dont leur application, l'accréditation obligatoire, la reddition des comptes et un financement conditionnel.

Pour le D^r Sinha, les normes ne seront utiles que si elles deviennent la base des mesures d'application et de reddition des comptes, et pas seulement des mesures d'accréditation.

C'est pourquoi Retraités fédéraux lance la prochaine phase de sa campagne sur ce dossier de l'heure incontournable, afin de réclamer des normes de soins de longue durée applicables et dotées d'un financement conditionnel à la reddition de comptes. ■

Amy Baldry est la coordonnatrice de la défense des intérêts à Retraités fédéraux.

Profitez de l'avantage offert par HearingLife



En tant que membre de Retraités fédéraux, vous êtes admissible aux offres ci-dessous. Veuillez présenter votre carte de membre lorsque vous vous rendez à votre clinique participante. Pour les offres au Québec, consultez le Groupe Forget.

Dépistages auditifs gratuits* – aucune référence médicale nécessaire.

Rabais de 150 \$ sur la trousse d'entretien pour appareils auditifs avec l'achat d'un appareil auditif et de 225 \$ avec l'achat de deux appareils auditifs ou 300 \$ sur une trousse d'entretien rechargeable.

10 % de rabais sur tous les accessoires et réparations.

Pour prendre rendez-vous, appelez au **1-877-879-6647** ou inscrivez-vous à **legroupeforget.com** Pour obtenir cette offre, mentionnez le code MAG-BFNT-NAFR

*Un dépistage est offert gratuitement aux adultes de 18 ans et plus. Les résultats vous seront transmis verbalement. Des frais supplémentaires s'appliquent pour obtenir un examen audiolinguistique complet. L'offre expire le 31/12/2025. Détails disponibles en clinique. Certaines conditions s'appliquent.

HearingLife

Partenaires nationaux affiliés

Dorlotez vos oreilles

25 % DE RABAIS sur les piles 25 % DE RABAIS à l'achat de la carte Privilège Groupe Forget (lors du renouvellement)



Des récupérations coûteuses

Anciens Combattants Canada invite les bénéficiaires du règlement du recours collectif Merlo Davidson à faire appel de la récupération de leur pension. **PAR MICK GZOWSKI**

Pour Greta Mortensen, une carrière à la GRC signifie être «sergente pour la vie». C'est parce qu'elle a été privée de cette carrière qu'elle a participé au recours collectif intenté par des femmes et des membres de la communauté LGBTQ employés à la GRC et traditionnellement maltraités. Pour aggraver le tout, lorsque M^{me} Mortensen a finalement reçu sa modeste indemnisation, Anciens Combattants Canada (ACC) a conclu qu'elle cumulait les indemnisations et commencé à récupérer sa pension de la GRC.

M^{me} Mortensen faisait partie de la Troupe Un, la classe de 1974 qui a été la première à accueillir des femmes en tant qu'agents. Elle a travaillé pendant 21 ans dans la région de Vancouver, avant de quitter la GRC dans le cadre d'un réaménagement des effectifs qui lui a permis de cumuler les 25 années nécessaires à l'obtention d'une pleine pension. Toutefois, comme elle n'a jamais été promue au poste de sergente, elle touche la plus petite pension.

Pendant plus de vingt ans comme agente de service, M^{me} Mortensen a repoussé les demandes de faveurs sexuelles de ses collègues et de son patron qui, croit-elle, l'aurait promue si elle avait joué le jeu. Les sergents ne pouvaient pas non plus suivre de formation leur permettant de progresser dans des domaines comme le dressage de chiens, l'infiltration ou le travail médico-légal.

En 2017, lorsque les agentes Janet Merlo et sa codemanderesse Linda Davidson ont gagné leur procès contre la GRC pour discrimination, harcèlement, intimidation et même agression sexuelle à l'encontre de femmes et de membres de la communauté LGBTQ, la demande de M^{me} Mortensen pour faire partie du règlement du recours collectif a été acceptée.

Au total, 3 086 demandes ont été déposées entre août 2017 et mai 2018, dans le cadre du règlement du recours collectif Merlo Davidson. L'évaluateur a déterminé que 2 304 demandeurs avaient droit à une indemnisation

représentant 125,4 millions de dollars. La GRC a présenté des excuses, promis de changer sa culture toxique et reconnu les recommandations de l'évaluateur, l'ancien juge de la Cour suprême Michel Bastarache.

Aux fins du recours collectif Merlo Davidson, M^{me} Mortensen, qui vit désormais seule à Edmonton, a été considérée comme une plaignante de niveau 2, ou «faible», qui lui a valu une somme de 35 000 \$, avant déduction des frais juridiques. Malheureusement, l'avocat qui a plaidé sa cause ne faisait pas partie du groupe juridique initial et elle a perdu 40 % de son règlement en frais juridiques.

Des plaignantes violées

Le niveau 6, le plus élevé et «grave», est assorti d'une indemnisation de 220 000 \$. Certaines de ces femmes ont été violées par des collègues. En avril 2022, CTV a rapporté qu'une ancienne agente de l'Alberta avait reçu ce montant. Elle a également obtenu

une pension d'invalidité, que ses avocats lui ont recommandé de demander puisqu'elle souffre du trouble de stress post-traumatique (TSPT). ACC, qui gère les programmes de pensions d'invalidité et de prestations de santé pour la GRC, a jugé qu'elle cumulait des indemnités et l'a privée de 6 000 \$, ainsi que de 288 \$ par mois.

En 2020, lorsque M^{me} Mortensen a reçu son paiement, elle avait également demandé une pension d'invalidité. Elle l'a indiqué à ACC dans le questionnaire annuel qui demande si les demandeurs ont reçu d'autres sommes que leur pension de retraite.

« J'ai pensé que si je le cachais, on pourrait m'accuser de fraude », dit-elle.

ACC a alors commencé à récupérer une partie de sa pension, affirmant qu'il continuerait à le faire jusqu'à ce que le montant du règlement soit remboursé. M^{me} Mortensen a porté la question devant le Conseil des femmes de l'Association des anciens de la GRC.

La coprésidente du Conseil, Jane Hall, était convaincue qu'il s'agissait d'une erreur. Elle considère qu'ACC fait normalement un excellent travail. Son enquête lui a fait découvrir qu'ACC appliquait l'article 25 de la *Loi sur les pensions*, qui vise à éviter le cumul d'indemnités. Elle s'est empressée de recommander aux organisateurs du recours collectif des FAC pour incohérence sexuelle de préciser qu'il ne pouvait y avoir de récupération dans le cadre de leurs règlements.

« Il [faut] veiller à ce que ce soit clairement indiqué, pour ne pas nuire à leur protection antérieure. C'est d'ailleurs ce que les FAC ont appris de nos erreurs », fait-elle valoir.

Vivienne Stewart, ancienne agente de la GRC et avocate à la retraite depuis peu, est également membre du Conseil des femmes de l'Association des anciens de la GRC. Elle estime que les articles pertinents de la loi manquaient de clarté.

Selon M^{me} Stewart, ACC considère que le TSPT correspond à tous les dommages pour lesquels la GRC a été poursuivie.

« Autrement dit, ils affirment qu'il s'agit exactement de la même chose. »

Le Conseil des femmes de l'Association des anciens de la GRC a demandé l'aide du Bureau de l'ombud des vétérans d'ACC, car il avait entendu parler d'autres cas.

L'ombud surveille la situation de près

L'ombud des vétérans d'ACC, Nishika Jardine, a enquêté sur la question et envoyé une lettre au ministre recommandant à ACC de cesser immédiatement de réduire les pensions d'invalidité pour les plaignantes des niveaux 1 et 2 et de verser des paiements correctifs aux personnes dont les pensions ont été réduites. Elle recommandait aussi à ACC de publier sa méthodologie pour les cas impliquant les niveaux 3 à 6, d'envisager de cesser les réductions et d'émettre des paiements correctifs à ces personnes.

« Des femmes ont reçu une indemnité du règlement du recours collectif Merlo Davidson », affirme M^{me} Jardine. « Elles ont peur de demander une pension d'invalidité et se privent d'un traitement dont elles ont peut-être désespérément besoin. Donc cette crainte les retient, ce qui est tragique, à mon avis. »

Suicides de plaignantes

« Deux femmes qui faisaient partie de la poursuite se sont déjà suicidées », ajoute M^{me} Hall. « Nous ne devons pas en perdre d'autres. »

Selon de récentes études, les femmes sont plus susceptibles de souffrir d'un TSPT à la suite d'une expérience traumatisante, avec une probabilité de suicide de 80 à 90 % plus élevée.

Grâce aux pressions exercées par le Bureau de l'ombud et aux questions que la députée néo-démocrate Rachel Blaney a posées au comité, le cabinet du ministre d'ACC a promis d'enquêter sur la situation des récupérations et d'y remédier. Le cabinet du ministre a indiqué à Sage qu'il écrivait aux personnes touchées

par les récupérations et qu'il leur offrait la possibilité de présenter des renseignements supplémentaires pour réclamer la totalité des montants.

Voilà qui n'impressionne guère Vivienne Stewart. « On dirait juste qu'on vient d'aggraver la situation. »

À la question de savoir s'il peut être utile que le ministre présente des excuses pour que plus de femmes se sentent davantage en sécurité lorsqu'elles osent dénoncer, M^{me} Jardine a répondu : « Nous allons surveiller de près la suite des événements. »

Une situation qui revictimise

Dans le cas de M^{me} Mortensen, ce qu'elle vit est affreux.

« Maintenant que l'ACC s'en prend à moi, j'ai l'impression d'être à nouveau victime. Il m'a fallu beaucoup de temps pour accepter le fait que j'allais prendre part à ce recours collectif, parce que cela me rappelait de très mauvais souvenirs. »

Elle dit qu'elle et d'autres personnes auraient souhaité ne jamais en avoir entendu parler, étant donné qu'il s'agit d'un cauchemar qui se répète.

En 2007, les anciens ministres Wayne Easter et Judy Sgro, ainsi que le sénateur Grant Mitchell, avaient mis sur pied un comité interne chargé d'examiner les allégations de harcèlement au sein de la GRC. Aujourd'hui, M. Easter pense que ces récupérations sont injustes.

« Comment une telle erreur a-t-elle pu se produire? », a-t-il demandé dans une réponse par courriel. « Dieu seul le sait. »

Selon lui, dans une « énorme bureaucratie », les dossiers deviennent rapidement des numéros, et on fait complètement abstraction qu'il s'agit d'êtres humains.

« Il faut bien que le personnel d'ACC se soit fondé sur quelque chose pour prendre une décision. Pourquoi cela n'est-il pas public? Dans ce cas, si c'est la loi qui pose problème, il faut la modifier pour que chacun soit traité équitablement. » ■

Mick Gzowski est un cinéaste et un rédacteur d'Aylmer, au Québec.

La Canada-Vie, c'est pour bientôt

Pour veiller à une transition en douceur auprès du nouveau fournisseur, les participants doivent adhérer à nouveau d'ici le 30 juin. **PAR L'ÉQUIPE DE LA DÉFENSE DES INTÉRÊTS, DOSSIER SANTÉ**

A lors que la Canada-Vie s'apprête à prendre la relève de l'administration du RSSFP, facilitez-vous la vie avec ces quelques démarches toutes simples.

Complétez l'adhésion préalable

Les participants du RSSFP doivent s'assurer d'adhérer à la Canada-Vie avant le 30 juin 2023. Depuis avril, ils reçoivent des invitations à adhérer de la part de la Canada-Vie, par voie électronique et sur papier. Pour adhérer, vous devrez fournir des renseignements personnels, des renseignements bancaires pour le dépôt direct, le nom des personnes à charge et la coordination des prestations (s'il y a lieu), ainsi que consentir à ce que la Canada-Vie utilise vos renseignements personnels.

Les participants qui préfèrent les communications numériques ont reçu ou recevront un courriel contenant un lien actif pendant 30 jours pour compléter leur adhésion sur le site Web de la Canada-Vie. Si le lien expire avant que vous le fassiez, la Canada-Vie vous enverra un nouveau lien par courriel. Après avoir adhéré, créez un compte sur le site Web « Services aux participants du RSSFP » de la Canada-Vie. Il vous permettra d'accéder à vos renseignements personnels, d'obtenir votre carte de prestations du RSSFP en format électronique et de soumettre des demandes de règlement électroniques.

Les participants qui préfèrent les communications sur papier recevront une trousse par la poste comprenant un formulaire, des instructions et une enveloppe-réponse affranchie. Le formulaire rempli doit être posté à la Canada-Vie. Après le traitement de l'adhésion, ils recevront une nouvelle carte de prestations du RSSFP sur papier.

Si vous avez des questions, souhaitez modifier vos préférences en matière de communication ou n'avez pas reçu de trousse par voie électronique ou sur papier, communiquez immédiatement avec la Canada-Vie, au 1-855-415-4414. Ce centre d'appel sera ouvert tous les jours, de 8 à 17 heures, dans le fuseau horaire des participants. Les participants doivent avoir complété leur adhésion avant le 30 juin 2023. Sinon, leurs demandes ne seront pas traitées par la Canada-Vie à compter du 1^{er} juillet 2023.

Donnez à votre pharmacie vos nouveaux renseignements sur Canada-Vie

Le numéro de régime (55555 avec la Sun Life) changera, mais votre numéro de certificat individuel restera le même. Mettez à jour votre dossier pharmaceutique avant le 1^{er} juillet 2023. La trousse d'adhésion contient votre nouveau numéro de régime, qui sera déterminé par le mois de naissance ou le statut du participant.

Couverture complète pour les résidents hors du Canada (et les voyageurs)

À compter du 1^{er} juillet, MSH International deviendra le fournisseur du RSSFP pour l'assistance-voyage en cas d'urgence hors province et la couverture complète pour les participants qui résident à l'extérieur du Canada. Tous les participants, qu'ils détiennent une couverture complète ou complémentaire, doivent adhérer à la Canada-Vie.

Si vous avez une protection supplémentaire du RSSFP et que vous voyagez à l'extérieur de votre province de résidence, ou si vous avez une protection complète du RSSFP et que vous vivez à l'extérieur du Canada, les

demandes de règlement admissibles peuvent être présentées sur le portail en ligne de MSH International ou par la poste à compter du 1^{er} juillet, à condition que vous ayez adhéré et donné votre consentement à la Canada-Vie pour l'utilisation de vos renseignements personnels.

Vous pouvez rejoindre MSH International 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à 1-833-774-2700 en Amérique du Nord (sans frais). Dans le reste du monde, vous devez appeler le 1-365-337-7427, à frais virés.

Soumettez vos demandes de règlement

Enfin, pour un service plus rapide, soumettez vos demandes de règlement des dépenses admissibles pour le RSSFP à la Sun Life jusqu'au 30 juin 2023. Soumettez vos demandes de règlement des frais engagés à la Canada-Vie à compter du 1^{er} juillet, même celles que vous n'avez peut-être pas eu le temps de soumettre à la Sun Life. Si vous résidez à l'étranger et que vous bénéficiez d'une couverture complète, soumettez vos demandes de réclamation admissibles à MSH International à partir du 1^{er} juillet.

Pour plus de renseignements

Contactez la Canada-Vie en ligne, à www.bienvenue.canadavie.com/rssfp ou sans frais au 1-855-415-4414 en Amérique du Nord. Pour faire un appel international, appelez le 1-431-489-4064 à frais virés.

À partir du 1^{er} juillet, vous pourrez également accéder à la nouvelle directive du RSSFP, ainsi qu'au livret sur le régime. Nous fournirons des liens lorsque nous les aurons. Les participants qui ne peuvent pas accéder au livret du régime en ligne pourront en demander un à la Canada-Vie. ■

IRIS



UNE EXPÉRIENCE DE VIE AVEC UNE MEILLEURE VISION

IRIS est fière d'être un partenaire privilégié de l'Association nationale des retraités fédéraux et honorée d'avoir l'occasion de servir votre communauté!

Les retraités fédéraux et les membres de leur famille sous un même toit bénéficient à des offres exclusives sur les produits de vision dans tous les établissements IRIS du Canada.

RÉCLAMEZ VOS AVANTAGES DÈS AUJOURD'HUI

Visitez n'importe quelle boutique IRIS ou visitez iris.ca/avantages et utilisez le code d'accès : **FEDRETIREES**



VOICI QUELQUES-UNES DE VOS OFFRES EXCLUSIVES

LUNETTES DE PRESCRIPTION ÉCONOMISEZ 150 \$

À l'achat de lunettes comprenant une monture et des lentilles de prescription traitées antireflet (lentilles d'une valeur de 250 \$ ou plus)*.

LUNETTES DE SOLEIL DE PRESCRIPTION ÉCONOMISEZ 150 \$

À l'achat de lunettes comprenant une monture et des lentilles solaires de prescription*.

PROTECTION SOLAIRE ÉCONOMISEZ 50 \$

À l'achat de lunettes solaires sans prescription de 100 \$ ou plus*.

Pour plus d'informations sur IRIS, nos établissements ou vos avantages IRIS :

iris.ca — avantages@iris.ca

*Seuls les membres du Programme des Avantages IRIS peuvent utiliser les offres du programme. Les avantages doivent être présentés au moment de l'achat. Une seule offre du Programme des Avantages IRIS peut être appliquée à chaque transaction. Ne peut être jumelée à aucune autre offre IRIS, remise instantanée, carte IRIS, certificat IRIS, offre en boutique ou promotion. Non applicable sur les lunettes de sécurité ou les lunettes de sécurité pour le sport. Exclut tous les forfaits. D'autres conditions peuvent s'appliquer, renseignez-vous en boutique.

Ceux qui peuvent le font.
Ceux qui peuvent en faire plus font du bénévolat.

~ Auteur inconnu

Joignez-vous à NÔTRE ÉQUIPE DE BÉNÉVOLES!

Avec votre engagement, nous
pouvons faire une différence!

**Cherchez-vous une façon concrète de partager vos
compétences et de soutenir vos camarades retraités?**

Votre expertise et votre expérience sont très prisées par
l'Association nationale des retraités fédéraux.

Pour en savoir plus, communiquez avec
votre section locale ou avec notre agente
de l'engagement des bénévoles au
Bureau national, Gail Curran, au
613-745-2559, poste 235, ou à
gcurran@retraitesfederaux.ca



POSSIBILITÉS

- Comités des sections (comme membre ou président)
- Postes aux conseils d'administration des sections
- Postes au conseil d'administration national
- Défense des intérêts
- Événements promotionnels et recrutement des membres
- Soutien administratif et gestion financière
- Planification d'événements
- Projets spéciaux et/ou occasionnels (des sections ou du Bureau national)



Association nationale des retraités fédéraux / National Association of Federal Retirees

Bénévole Volunteer

Au service du public

Aujourd'hui membre bénévole de longue date du conseil d'administration de Retraités fédéraux, Brian Strongman a passé sa carrière à la GRC. **PAR CHARLES ENMAN**

À l'approche de son 80^e anniversaire en novembre 2023, Brian Strongman, ancien inspecteur de la GRC et membre de longue date du conseil d'administration de Retraités fédéraux, demeure plus déterminé que jamais à servir.

«Je crois que j'ai toujours aimé l'idée de servir le public. À la GRC, je protégeais les droits des citoyens et, après ma retraite, j'ai participé aux initiatives de police médico-légale pour que justice soit rendue dans des pays comme l'ex-Yougoslavie», explique M. Strongman.

M. Strongman a également été un pilier du conseil d'administration national de l'Association. Nommé administrateur national du district de la Colombie-Britannique (C.-B.) et du Yukon en 2014, il est devenu président du Comité de la défense des intérêts deux ans plus tard, jouant un rôle important dans l'élaboration de la stratégie d'ensemble de l'Association.

Lui et sa famille ont été itinérants pendant ses années à la GRC, mais il vit actuellement à Nelson, en C.-B., avec son épouse Donna. Et sa communauté locale

a toujours bénéficié de son désir de donner un coup de main. Dans le passé, il a dirigé des groupes de louveteaux et a été entraîneur de football.

À l'université, M. Strongman a étudié la photographie et obtenu un diplôme en beaux-arts. Mais, par la suite, inspiré en partie par plusieurs amis qui s'étaient enrôlés dans la GRC, il a présenté une candidature au corps de police et a été accepté. Sa maîtrise de la photographie a constitué un atout majeur lorsqu'on l'a affecté au travail médico-légal. «Je suppose que, à cause de la photographie, je suis entré dans la police médico-légale par la petite porte», dit-il en riant, «mais je suis heureux que ce soit arrivé. J'ai aimé ce travail et la contribution qu'il apporte au respect de la loi.»

Son travail médico-légal a d'ailleurs aidé les procureurs à obtenir une condamnation dans une affaire de meurtre en C.-B. Une jeune femme avait été assassinée, incinérée sur un bûcher funéraire, puis enterrée. «Je ne peux pas dire que c'est un travail agréable, mais il est nécessaire», se souvient-il. «Il nous a fallu recourir à des

techniques anthropologiques et à des méthodes spéciales de cartographie et de quadrillage pour établir des preuves, mais ce travail a abouti à une condamnation.»

En 1999, alors récemment retraité de la GRC, il a été chef de projet pour le Tribunal pénal international des Nations Unies pour l'ex-Yougoslavie. «J'ai été chargé de diriger le premier groupe médico-légal du Canada qui s'est rendu au Kosovo après la guerre de Yougoslavie. Nous avons récupéré et analysé des restes humains avant qu'ils ne soient contaminés.»

Le travail n'était pas facile. En témoigne ce qu'il l'a déclaré à *CBC News* en juin 1999 : «Au cours des 30 dernières années, j'ai travaillé à des centaines de scènes. Mais je n'ai jamais eu à composer avec quelque chose de cette ampleur... Pour faire face au stress, on devient presque froid et insensible.»

Aujourd'hui, il se félicite d'avoir participé à une tentative de justice en zone de guerre.

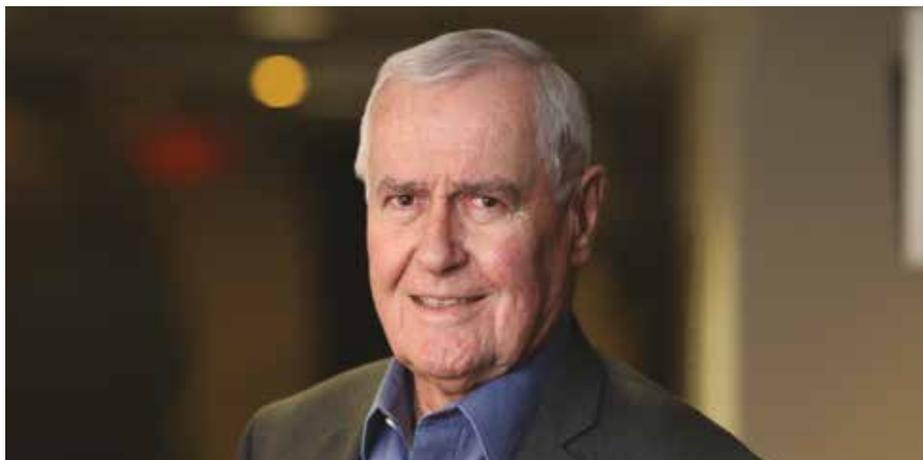
À son départ des Nations Unies en 2001, il s'est joint à la section n° 13 de l'Association nationale des retraités fédéraux, en tant qu'agent des prestations de santé, secrétaire-trésorier et, plus tard, président.

Depuis 2014, il a cumulé trois mandats au conseil d'administration national.

«Ce que nous faisons, y compris protéger les pensions des retraités fédéraux, me semble très important», déclare-t-il. «J'ai apprécié le travail, tout comme j'ai apprécié les nombreuses relations que j'ai établies.»

Il n'a pas encore décidé s'il se présentera pour un quatrième mandat au conseil d'administration de l'Association. Les choses deviennent moins prévisibles à l'approche des 80 ans, mais il rit lorsqu'on lui dit qu'il ne fait pas son âge.

«Je n'ai pas du tout l'impression d'avoir cet âge! C'est en partie pour cela que je fais du bénévolat, je pense. Cela me donne beaucoup de satisfaction.» ■



Brian Strongman a toujours fait du bénévolat, que ce soit comme chef de louveteaux ou membre du conseil d'administration de Retraités fédéraux. Photo : Dave Chan

Né en Alberta, **Charles Enman** est un rédacteur et un aîné qui vit à Ottawa.

Dernières nouvelles

Les prestations de santé changent

Comme de nombreux membres le savent, le contrat d'administration du Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP) a été attribué à la Compagnie d'assurance du Canada sur la vie (la Canada-Vie) et entrera en vigueur le 1^{er} juillet 2023.

Il est essentiel que tous les participants du régime s'assurent d'avoir suivi les instructions de la Canada-Vie et d'avoir complété leur adhésion préalable auprès du nouvel administrateur. Si ce n'est fait d'ici le 30 juin 2023, la Canada-Vie ne pourra pas traiter les demandes de règlement admissibles au 1^{er} juillet 2023.

Si vous avez des questions ou des difficultés à compléter votre adhésion préalable, ou que vous n'avez pas reçu de trousse par voie électronique ou sur papier, communiquez immédiatement avec la Canada-Vie, au 1-855-415-4414. Ce centre d'appel sera ouvert tous les jours, de 8 à 17 heures, dans le fuseau horaire des participants.

Concours de voyage exclusif pour les membres

En l'honneur des 60 ans de Retraités fédéraux, nous organisons un concours de voyages pour nos membres. Le grand prix est un voyage de 27 jours pour deux en Australie et en Nouvelle-Zélande, avec 10 000 dollars d'argent de poche. Les prix secondaires sont un périple de 13 jours pour deux en Égypte et en Jordanie et une aventure de neuf jours pour deux en Islande, tous deux assortis de 5 000 dollars d'argent de poche. Les prix sont offerts par Collette et Johnson Assurance, partenaires privilégiés de longue date. Pour plus d'information, lire le règlement ou participer en ligne, visitez retraitesfederaux.ca/concoursvoyage60 ou appelez l'équipe des services aux membres, au

1-855-304-4700. Pour un bulletin de participation imprimé, voir la page 24 du magazine. Le concours prend fin le 31 août 2023. Les membres qui réfèrent une personne admissible obtiennent un bulletin de participation de plus.

Sondage sur l'engagement des membres

Le sondage de 2023 sur l'engagement des membres aura lieu cet automne. Notre dernier sondage remonte à mars 2020, au moment même où la pandémie de COVID-19 débutait. Bien des choses ont changé depuis et il est temps d'obtenir l'avis de nos membres sur une série de sujets. La dernière fois, 18 524 membres ont participé. Cette fois-ci, nous espérons qu'ils seront encore plus nombreux. Si vous ne nous avez pas encore donné votre adresse électronique, appelez notre équipe des services aux membres, au 1-855-304-4700. Vous pouvez aussi recevoir une copie imprimée du sondage.

Défense des intérêts à l'ONU



La directrice de la défense des intérêts de l'Association, Sayward Montague, a représenté les membres et tous les retraités fédéraux au Groupe de travail à composition non limitée des Nations Unies sur le vieillissement en avril. M^{me} Montague (en haut à droite, avec Kamal Khera, ministre des Aînés, aux Nations Unies) a ensuite terminé un mois d'avril bien rempli en comparaisant devant le Comité permanent des anciens combattants (ACVA) de la Chambre des

communes, en compagnie des coprésidentes du Réseau de recherche et d'engagement des vétérans (RREV), Karen Breeck et Maya Eichler.

Bienvenue à Iris

Retraités fédéraux a le plaisir d'accueillir IRIS, son partenaire privilégié exclusif pour les soins de la vue. Les membres et les membres admissibles de leur famille immédiate peuvent désormais utiliser les offres de son programme d'avantages, dont des certificats permettant d'obtenir des rabais sur les lunettes et les verres de contact, ainsi que sur les lunettes de soleil sans ordonnance. Pour en savoir plus : retraitesfederaux.ca.

Préparation à la retraite

Retraités fédéraux est heureux d'offrir des cours de préparation à la retraite aux employés de la fonction publique fédérale, de la GRC et des Forces armées canadiennes. Les partenaires de ces programmes sont Tradex, une société de services financiers à frais partagés et un partenaire privilégié, et le GERAS Centre for Aging Research, qui fait partie de Hamilton Health Sciences et est affilié à l'Université McMaster. Donnés par des professionnels qualifiés, y compris des présentateurs de pension agréés, des conseillers financiers agréés et des médecins et chercheurs en gériatrie, le cours est offert en deux journées complètes ou en quatre demi-journées. L'un des avantages de ce cours est une adhésion gratuite d'un an à l'Association. Ne manquez pas d'encourager vos anciens collègues qui approchent de la retraite à se renseigner. Nous encourageons les cours en groupe parrainés par les ministères, avec un minimum de 20 participants et un maximum de 50. Les conjoints et partenaires sont les bienvenus sans frais supplémentaires et ne changent pas le total de participants.

Le cours — dont l'un sera offert les 11 et 12 septembre 2023 — est proposé à des frais d'inscription nettement inférieurs à ceux de cours comparables (100 \$ pour les cours virtuels et 120 \$ pour les cours en personne dans la région de la capitale nationale). Veuillez noter que le cours porte sur le Régime de retraite de la fonction publique; les membres de la GRC et de la FAC pourraient donc devoir s'informer sur les pensions auprès du Centre des pensions. Pour vous inscrire ou obtenir plus d'information, contactez soutienauxbenevoles@retraitesfederaux.ca.

Chapeau aux fonctionnaires!

Comme la Semaine nationale de la fonction publique aura lieu du 11 au 16 juin, Retraités fédéraux lève son chapeau aux fonctionnaires qui offrent les programmes et les services qui appuient le travail du gouvernement et les besoins des Canadiens au quotidien. Merci également à nos membres, pour leur engagement envers l'excellence.

Bourses d'études de Johnson

Le partenaire de l'Association Johnson Assurance accepte maintenant les demandes pour ses bourses d'études 2023. Les enfants et petits-enfants des membres de Retraités fédéraux peuvent être admissibles à l'une des 50 bourses d'études d'une valeur de 1000 \$ chacune. Pour info : www.johnson.ca/fr/bourses-detudes ou composez le numéro sans frais 1-844-567-1237. La date limite est le 28 juillet 2023.

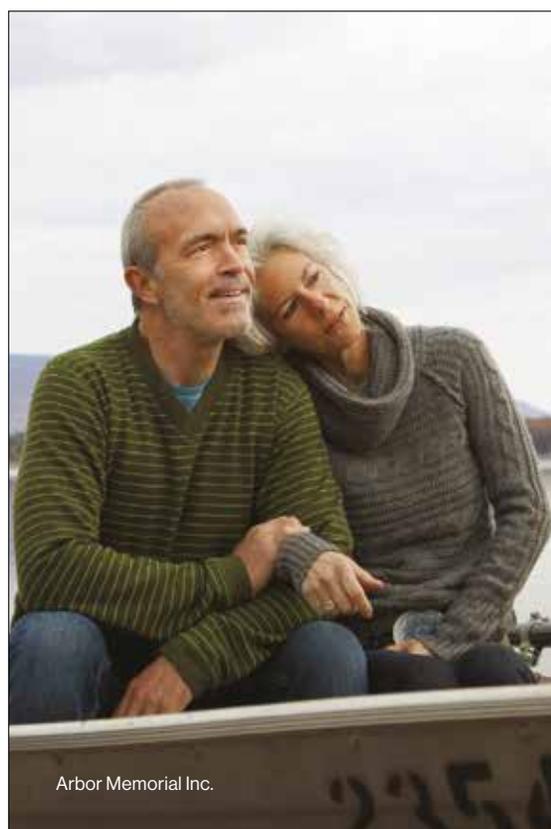
Renouvellement de MEDOC

Jamais l'assurance voyage n'a été aussi importante. Comme membre de Retraités fédéraux, vous avez un accès exclusif à l'assurance voyage MEDOC, la plus performante au Canada. Les polices doivent être renouvelées le 1^{er} septembre 2023. Elles comprendront de nouvelles garanties, et de nouvelles raisons assurées pour l'annulation,

l'interruption ou les retards de votre voyage. Pour que nos membres en aient pour leur argent, l'Association a négocié une augmentation de taux de 3,8 %, ce qui est bien inférieur au taux d'inflation. Pour en savoir plus : www.johnson.ca/fr/affinite/federal-retirees ou 1-866-606-3352.

Vous et vos survivants

La version numérique en format PDF à remplir de *Vous et vos survivants*, un guide sur la planification successorale publié par l'Association en partenariat avec Arbor Memorial, est disponible pour téléchargement, à la rubrique Publications sur notre site Web, à retraitesfederaux.ca. Disponible gratuitement, cette édition est une version revue et augmentée de la publication originale, qui avait été réalisée pour servir de ressource pour nos membres et leurs survivants. Veuillez noter que l'information présentée dans le document est de nature générale et ne remplace pas les conseils d'un professionnel ou un testament légal. ■



Association nationale des retraités fédéraux et Arbor Alliances

En tant que membre de l'Association nationale des retraités fédéraux, vous pouvez maintenant faire un peu plus facilement des plans plus économiques relatifs aux funérailles et au cimetière lorsque vous choisissez Arbor Memorial, la plus importante famille canadienne de fournisseurs d'arrangements.

Économisez 10 % sur les plans relatifs aux funérailles et au cimetière faits d'avance*	Économies de 10%	Économisez 5 % sur les plans relatifs aux funérailles et au cimetière faits au moment du décès.	Économies de 5%
--	-------------------------	---	------------------------

PLUS! Registre familial de planification^{MC} de la succession GRATUIT
Pour planifier d'avance vos arrangements relatifs aux funérailles et au cimetière, composez le 1-877-301-8066 ou rendez-vous à ArborAlliances.ca dès aujourd'hui

	
---	---

Arbor Memorial Inc.

* Sauf les cryptes, offertes avec un rabais de 5 % lorsqu'elles sont achetées d'avance

Votre section en bref

Les sections peuvent désormais reprendre leurs événements en présentiel, à condition de suivre les protocoles en matière de santé publique. Veuillez noter, toutefois, que les règles changent continuellement. Pour connaître les dernières mises à jour, soyez à l'affût des courriels de votre section, visitez son site Web ou passez-lui un coup de fil. Pour ajouter votre adresse de courriel à nos listes, visitez retraitesfederaux.ca/capture-courriel ou contactez notre équipe des services aux membres, au 613-745-2559, poste 300, ou sans frais au 1-855-304-4700.

Colombie-Britannique

BC01 CENTRE DE LA VALLÉE DU FRASER

C.P. 2202, succ. A
Abbotsford (C.-B.) V2T 3X8
778-344-6499
retraitesfederaux.ca/centralfraservalley
centralfraservalley@federalretirees.ca

BC02 CHILLIWACK

9400, rue College
C.P. 463
Chilliwack (C.-B.) V2P 6J7
604-795-6011
retraitesfederaux.ca/chilliwack
nafchwk@shaw.ca

BC03 DUNCAN ET DISTRICT

3110, rue Cook, unité 34
Chemainus (C.-B.) V0R 1K2
250-324-3211
retraitesfederaux.ca/duncan
duncanfederalretirees@gmail.com

Jeu de boules sur pelouse et barbecue :
23 juil., détails à venir — 🍴

BC04 OUEST DE LA VALLÉE DU FRASER

C.P. 75022, COP White Rock
Surrey (C.-B.) V4A 0B1
604-753-7845
retraitesfederaux.ca/fraservalleywest
nafrcb04@gmail.com

Barbecue : 19 juil., voir le site Web de la section pour info

BC05 NANAIMO ET RÉGION

C.P. 485
Lantzville (C.-B.) V0R 2H0
250-248-2027
ashdown@shaw.ca

BC06 ÎLE DU NORD-JOHN FINN

C.P. 1420
Comox (C.-B.) V9M 7Z9
1-855-304-4700
nijf.ca
info@nijf.ca

BC07 CENTRE DE L'OKANAGAN

C.P. 20186, COP Towne Centre
Kelowna (C.-B.) V1Y 9H2
250-712-6213
retraitesfederaux.ca/centralokanagan
centralokanagan@federalretirees.ca

BC08 VANCOUVER ET YUKON

4445, rue Norfolk
Burnaby (C.-B.) V5G 0A7
604-681-4742
fsnavan@shaw.ca

BC09 VICTORIA-FRED WHITEHOUSE

A/s de la Légion royale canadienne,
filiale n° 292
411, ch. Gorge Est
Victoria (C.-B.) V8T 2W1
250-385-3393
victoriafredwhitehouse@federalretirees.ca

BC10 SUD DE L'OKANAGAN

696, rue Main
Penticton (C.-B.) V2A 5C8
250-493-6799
s.okanagan@federalretirees.ca

BC11 NORD DE L'OKANAGAN

3808, 35^e Av., unité 206
Vernon (C.-B.) V1T 2T9
250-549-4152
retraitesfederaux.ca/northokanagan
okanagannorthbr11@federalretirees.ca

BC12 KAMLOOPS

C.P. 1397, succ. Main
Kamloops (C.-B.) V2C 6L7
250-571-5007
kamloopsoffice@gmail.com

Pique-nique estival : 19 juil., à 10 h,
extrémité ouest du parc Riverside,
100 rue Lorne, Kamloops — 0 \$ 🍴

BC13 KOOTENAY

396, ch. Wardner-Fort Steele
Fort Steele (C.-B.) V0B 1N0
250-919-9348
federalretireeskootenay@gmail.com

BC14 SIDNEY ET DISTRICT

C.P. 2607, succ. Main
Sidney (C.-B.) V8L 4C1
250-385-3393
federalretirees.sidneybc@gmail.com

BC15 PRINCE GEORGE

C.P. 2882, succ. B
Prince George (C.-B.) V2N 4T7
retraitesfederaux.ca/princegeorge
princegeorgebranch@federalretirees.ca

AG : 12 juin, à 12 h 30, Elder Citizens
Recreation Association, 1692 10^e Av.,
Prince George

AG : 25 sept., à 12 h 30, Elder Citizens
Recreation Association, 1692 10^e Av.,
Prince George

Alberta

AB16 CALGARY ET DISTRICT

1133, 7^e Av. S.-O., unité 302
Calgary (Alb.) T2P 1B2
403-265-0773
retraitesfederaux.ca/calgary
calgarybranch@federalretirees.ca

LÉGENDE Pour plus de précisions, communiquez avec votre section.

🍴 – De la nourriture sera servie.
👤 – Conférencier

💰 – Il y a des coûts pour les membres et/ou leurs invités. Les montants sont présentés avec une barre oblique. Par exemple, 15 \$/20 \$ indique le prix pour les membres/non-membres.

RSVP – RSVP requis. Date limite indiquée. Contactez le numéro de téléphone ou le courriel indiqué.

AB17 EDMONTON ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
780-413-4687
1-855-376-2336
retraitesfederaux.ca/edmonton
edmonton@federalretirees.ca

AB18 SUD DE L'ALBERTA

Nord-Bridge Senior Centre
1904, 13^e Av. N., unité 8
Lethbridge (Alb.) T1H 4W9
403-328-0801
nafr18@shaw.ca

AB19 RED DEER

A/s de 126-4512, 52^e Av.
Red Deer (Alb.) T4N 7B9
587-877-1110
retraitesfederaux.ca/reddeer
reddeer@federalretirees.ca

AB20 MEDICINE HAT ET DISTRICT

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
403-952-7110 (message vocal/texto)
medicinehatbranch@federalretirees.ca

AB21 BATTLE RIVER

17124, r^{te} Township 514
R.R. 2, Ryley (Alb.) T0B 4A0
780-663-2045
cvhyde@mcsnet.ca

AB92 LAKELAND

C.P. 1391, succ. Main
Cold Lake (Alb.) T9M 1P3
780-594-3961
louethel@telusplanet.net

Saskatchewan

SK22 NORD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN

161, cr. Riverbend
Battleford (Sask.) S0M 0E0
306-441-1819
tbgs@sasktel.net

SK23 MOOSE JAW

A/s de Jeff Wall
267, ch. Wellington
Moose Jaw (Sask.) S6K 1C5
306-693-3848
mcwall@sasktel.net

SK24 REGINA ET RÉGION

2001, rue Cornwall, unité 112
Regina (Sask.) S4P 3X9
306-359-3762
nafr@sasktel.net

SK25 SASKATOON ET RÉGION

C.P. 3063, succ. Main
Saskatoon (Sask.) S7K 3S9
306-374-5450
306-373-5812
retraitesfederaux.ca/saskatoon
saskatoon@federalretirees.ca

SK26 PRINCE ALBERT ET DISTRICT

C.P. 211
Candle Lake (Sask.) S0J 3E0
306-314-5644
gents@sasktel.net

SK29 SWIFT CURRENT

847, prom. Field
Swift Current (Sask.) S9H 4H8
306-773-5068
leymshon@sasktel.net

Manitoba

MB30 OUEST DU MANITOBA

311, av. Park E.
Brandon (Man.) R7A 7A4
retraitesfederaux.ca/western-manitoba
westernmanitoba@federalretirees.ca

MB31 WINNIPEG ET DISTRICT

3336, av. Portage, unité 526
Winnipeg (Man.) R3K 2H9
204-989-2061
nafrwpg@mymts.net

MB32 CENTRE DU MANITOBA

12, av. Radisson
Portage La Prairie (Man.) R1N 1A9
204-856-0662
r1n1a9gj@gmail.com

MB91 EST DU MANITOBA

C.P. 55
Pinawa (Man.) R0E 1L0
204-753-8402
nafr-mb91@hotmail.com
ttveiv@mts.net

Ontario

ON33 VALLÉE DE L'ALGONQUIN

C.P. 1930
Deep River (Ont.) K0J 1P0
613-735-4939 (président)
fsnaalgonquinvalley.com
vhulley@nrtco.net
avb.on33gmail.com

ON34 PEEL-HALTON ET RÉGION

1235, ch. Trafalgar
C.P. 84018
Oakville (Ont.) L6H 5V7
905-858-3770
905-824-4853
retraitesfederaux.ca/peel-halton
nafrtreasureron34@gmail.com

ON35 HURONIE

80, rue Bradford
Barrie (Ont.) L4N 6S7
1-855-304-4700
retraitesfederaux.ca/huronia
huronia@federalretirees.ca (RSVP)

Rencontre-échange : 7 juin, à 10 h 30,
Légion de Collingwood, 490 rue Ontario,
Collingwood, membres potentiels
bienvenus — 0 \$ RSVP

ON36 BLUEWATER

C.P. 263, succ. Main
Sarnia (Ont.) N7T 7H9
226-886-6599
retraitesfederaux.ca/bluewater
bluewaterbranch@federalretirees.ca

Bénévoles recherchés : secrétaire,
directeur-trice du recrutement et
de l'engagement des bénévoles,
coordonnateur-trice de programmes,
défense des intérêts, traducteur-trice de
l'anglais au français

ON37 HAMILTON ET RÉGION

14, ch. Highland Park
Dundas (Ont.) L9H 3L8
905-627-3827
hamiltonarea@federalretirees.ca

ON38 KINGSTON ET DISTRICT

C.P. 1172
Kingston (Ont.) K7L 4Y8
866-729-3762
613-542-9832 (information)
retraitesfederaux.ca/kingston
nafrkingston@gmail.com

LÉGENDE Pour plus de
précisions, communiquez
avec votre section.

 – De la nourriture
sera servie.
 – Conférencier

 – Il y a des coûts pour les membres et/ou leurs
invités. Les montants sont présentés avec une
barre oblique. Par exemple, 15 \$/20 \$ indique
le prix pour les membres/non-membres.

RSVP – RSVP requis. Date
limite indiquée. Contactez
le numéro de téléphone
ou le courriel indiqué.

ON39 KITCHENER-WATERLOO ET DISTRICT

A/s de 865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
519-742-9031
retraitesfederaux.ca/kitchenerwaterloo
kitchenerwaterloo@federalretirees.ca

ON40 LONDON

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
519-439-3762 (boîte vocale)
londonbranch@federalretirees.ca

ON41 PÉNINSULE DU NIAGARA

C.P. 235
Succ. Jordan (Ont.) L0R 1S0
289-969-5414
nafsecretaryniabran41@outlook.com

AG : 20 sept., à 11 h, au Holiday Inn,
327 rue Ontario, St. Catharines — 25 \$

  **RSVP**

ON43 OTTAWA, NUNAVUT ET INTERNATIONAL

2285, boul. St-Laurent, unité B-2
Ottawa (Ont.) K1G 4Z5
613-737-2199
nafottawa.com
facebook.com/nafottawa
info@nafottawa.com

ON44 PETERBOROUGH ET RÉGION

C.P. 2216, succ. Main
Peterborough (Ont.) K9J 7Y4
705-786-0222
jabrown471@outlook.com

ON45 QUINTE

132, rue Pinnacle (Légion)
C.P. 20074
Belleville (Ont.) K8N 3A4
613-968-7212
quintebranch@federalretirees.ca

ON46 QUINTRENT

77, rue Campbell
Trenton (Ont.) K8V 3A2
613-394-4633
federalsupernet@bellnet.ca

Pour les heures d'ouverture du bureau,
consultez le rapport de la section.

ON47 TORONTO ET RÉGION

C.P. 65120, COP Chester
Toronto (Ont.) M4K 3Z2
416-463-4384
fsna@on.aibn.com

ON48 THUNDER BAY ET RÉGION

C.P. 29153, COP McIntyre Centre
Thunder Bay (Ont.) P7B 6P9
807-624-4274
nafrmb48@gmail.com

ON49 WINDSOR ET RÉGION

207A-1995, rue Normandy
Lasalle (Ont.) N9H 1P9
519-982-6963
nafron49weck@gmail.com

ON50 MOYEN-NORD

C.P. 982, succ. Main
North Bay (Ont.) P1B 8K3
705-498-0570
nearnorth50@gmail.com

ON52 ALGOMA

C.P. 167
Echo Bay (Ont.) P0S 1C0
705-248-3301
lm.macdonald@sympatico.ca

ON53 VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

C.P. 20133
Perth (Ont.) K7H 3M6
343-341-2687
retraitesfederaux.ca/ottawavalley
ottawavalley@federalretirees.ca

ON54 CORNWALL ET DISTRICT

C.P. 28
Long Sault (Ont.) K0C 1P0
613-327-7384
federalretirees.cornwall@gmail.com

ON55 YORK

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
1-855-304-4700 (général)
905-505-2079 (section)
retraitesfederaux.ca/york
federalretirees.york@gmail.com

ON56 HURON-NORD

34, cr. Highland
Capreol (Ont.) P0M 1H0
705-618-9762
retraitesfederaux.ca/huron
huronnorth56@gmail.com

Québec

QC57 QUÉBEC

660, 57^e rue O., unité 162
Québec (Qué.) G1H 7L8
1-866-661-4896
418-661-4896
418-627-1265 (info pour les déjeuners)
anrf-sq.org
facebook.com/retraitesfederauxquebec
anrf@bellnet.ca
g-boivin@videotron.ca (RSVP théâtre, golf)
voiegis28@gmail.com (info pour les
déjeuners à La Baie/Alma)

Soirée-théâtre : 5 juil., à 20 h, Théâtre
Beaumont-Saint-Michel — **RSVP**

Golf : Les mardis, de mai à sept., à 9 h 30,
Club Royal Charbourg, 17280 de la Grande
Ligne, Québec — **RSVP**

Déjeuners : Dernier mercredi du mois,
à 8 h 30, restaurant Normandin, 986 rue
Bouvier, Québec — 

Sous-section du Saguenay Lac-Saint-Jean

Déjeuners à La Baie : 6 juin, à 9 h,
restaurant Lucerne, 1302, rue Bagot,
La Baie, reprise en sept. — 

Déjeuners à Alma : 28 juin, à 9 h,
restaurant Pacini, 1000 boul. des
Cascades, Alma, reprise en sept. — 

QC58 MONTRÉAL

1940, boul. Henri-Bourassa E., unité 300
Montréal (Qué.) H2B 1S1
514-381-8824
anrfmontreal.ca
facebook.com/retraitesfederauxmtl
info@anrfmontreal.ca

Conférence Finie l'insomnie : 7 juin,
à 13 h 30, Hôtel Universel, 5000 rue
Sherbrooke E., Montréal — 

**Conférence avec M^e Line d'Aragon,
notaire et conseillère juridique** :
Automne 2023, détails à venir par courriel
— 

QC59 CANTONS-DE-L'EST

1871, rue Galt O.
Sherbrooke (Qué.) J1K 1J5
819-829-1403
info@anrf-cantons.ca

LÉGENDE Pour plus de
précisions, communiquez
avec votre section.

 – De la nourriture
sera servie.
 – Conférencier

\$ – Il y a des coûts pour les membres et/ou leurs
invités. Les montants sont présentés avec une
barre oblique. Par exemple, 15 \$/20 \$ indique
le prix pour les membres/non-membres.

RSVP – RSVP requis. Date
limite indiquée. Contactez
le numéro de téléphone
ou le courriel indiqué.

QC60 OUTAOUAIS

331, boul. de la Cité-des-Jeunes
unité 115
Gatineau (Qué.) J8Y 6T3
819-776-4128
admin@anrf-outaouais.ca

QC61 MAURICIE

C.P. 1231
Shawinigan (Qué.) G9P 4E8
819-537-9295
873-664-5625
retraitesfederaux.ca/mauricie
anrf.mauricie@gmail.com
anrf-mauricie.adhesion@outlook.fr
activites.anrf.mauricie@gmail.com

Déjeuner : 14 juin, à 9 h, restaurant
Maman Fournier, 3125 boul. des Récollets,
Trois-Rivières — 🍴

Déjeuner : 8 août, à 9 h, restaurant Chez
Auger, 493 5^e Rue de la Pointe, Shawinigan
— 🍴

Déjeuner : 13 sept., à 9 h, restaurant
Maman Fournier, 3125 boul. des Récollets,
Trois-Rivières — 🍴

Voyage organisé par la section : Voir
le site Web ou la page Facebook de la
section, détails à venir par courriel.

QC93 HAUTE-YAMASKA

C.P. 25, succ. Bureau-Chef
Granby (Qué.) J2G 8E2
450-915-2311
haute-yamaska@retraitesfederaux.ca

Nouvelle-Brunswick

NB62 FREDERICTON ET DISTRICT

C.P. 30068, COP Prospect Plaza
Fredericton (N.-B.) E3B 0H8
506-451-2111
retraitesfederaux.ca/fredericton
facebook.com/branchnb62
nafrfred.nb62@gmail.com

NB63 MIRAMICHI

4470, rue Water
Miramichi (N.-B.) E1N 4L8
506-625-9931
smithrd@nb.sympatico.ca

NB64 SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

281, rue St. George
C.P. 1768, succ. Main
Moncton (N.-B.) E1C 9X6
506-855-8349
southeastnb@federalretirees.ca

Banquet printanier : 5 juin, Club de golf
Royal Oaks, 401 boul. Royal Oaks, Moncton
— 20 \$ 🍴 🧑‍🤝🧑 RSVP

NB65 BAIE DE FUNDY

C.P. 935, succ. Main
Saint John (N.-B.) E2L 4E3
506-849-2430
fsna65@gmail.com

NB67 HAUT DE LA VALLÉE

105, allée Lewis P. Fisher, unité 4
Woodstock (N.-B.) E7M 0G6
506-594-1194
gloglaw@gmail.com

NB68 RÉGION DE CHALEUR

2182, ch. Val-Doucet
Val-Doucet (N.-B.) E8R 1Z6
506-764-3495
japaulin@rogers.com

Nouvelle-Écosse

NS71 CÔTE SUD

100, rue High — C.P. 214
Bridgewater (N.-É.) B4V 1V9
1-855-304-4700
nafrns71pres@gmail.com

NS72 COLCHESTER-EAST HANTS

865, ch. Shefford
Ottawa (Ont.) K1J 1H9
902-662-4082
902-986-8996
colchester-easthants@federalretirees.ca

NS73 CENTRE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

73, ch. Tacoma, unité 503
Dartmouth (N.-É.) B2W 3Y6
902-463-1431
nafr@bellaliant.com

NS75 OUEST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

C.P. 1131
Middleton (N.-É.) B0S 1P0
902-765-8590
retraitesfederaux.ca/western-nova-scotia
nafr75@gmail.com

NS77 CAP-BRETON

C.P. 785
Sydney (N.-É.) B1P 6J1
902-562-6541
902-539-4465
ve1ars@gmail.com

NS78 CUMBERLAND

C.P. 303
Parrsboro (N.-É.) B0M 1S0
902-661-0596
gerard.cormier@ns.sympatico.ca
carose1948@gmail.com

NS79 ORCHARD VALLEY

C.P. 815, succ. Main
Kentville (N.-É.) B4N 4H8
1-855-304-4700
tandrcross@outlook.com

NS80 NOVA-NORD

C.P. 924, succ. Main
New Glasgow (N.-É.) B2H 5G2
902-485-5119
margaret.thompson@bellaliant.net

Île-du-Prince-Édouard

PE82 CHARLOTTETOWN

C.P. 1686, succ. Central
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7N4
1-855-304-4700
federalretireescharlottetown@gmail.com

PE83 SUMMERSIDE

194, ch. Spruce
O'Leary (Î.-P.-É.) C0B 1V0
902-214-0475
summersidepe83@gmail.comTerre-

Terre-Neuve-et-Labrador

NL85 OUEST DE TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

C.P. 128
Howley (T.-N.-L.) A0K 3E0
709-639-5350
wayneronaldbennett@gmail.com

NL86 CENTRE DE TERRE-NEUVE

132A, rue Bayview
Twillingate (T.-N.-L.) A0G 4M0
709-884-2862
wlkjenkins@personainternet.com

NL87 AVALON-BURIN

C.P. 21124, COP ch. MacDonald
St. John's (T.-N.-L.) A1A 5B2
709-745-4517
richard.sparkes@nf.sympatico.ca

LÉGENDE Pour plus de
précisions, communiquez
avec votre section.

🍴 — De la nourriture
sera servie.
🧑‍🤝🧑 — Conférencier

💰 — Il y a des coûts pour les membres et/ou leurs
invités. Les montants sont présentés avec une
barre oblique. Par exemple, 15 \$/20 \$ indique
le prix pour les membres/non-membres.

RSVP — RSVP requis. Date
limite indiquée. Contactez
le numéro de téléphone
ou le courriel indiqué.

Avis de décès

BC01 CENTRE DE LA VALLÉE DU FRASER

Ruth Dirks
Albert Gibson

BC02 CHILLIWACK

Peter Bes
Patrick Craig
Geffrey Poulton
Don Siemens

BC06 SECTION NORD DE L'ÎLE – JONH FINN

Alice Ann Bailey
Ernest Bauchman
Alma Beaudry
Maureen Eby
Sybil Rose Laprise
Jocelyn Richard
John E. Wood

BC07 CENTRE DE L'OKANAGAN

Gisela Kibblewhite
Dale Lang
Ernest Patterson
Arnold Roosen
Murray Scott
Arthur Smith
Richard Wedge

BC08 VANCOUVER

B. William Barnard
Patricia Barnard
Elwood Deane
Mary Deane
Robert Orrick
Shirley Orrick
David Park
Patrick Pender
Margaret Ross
Sue C. Sharp
Gilbert Skuce
George Wheeler
Gordon Whitehead
Elsie Margaret Wilson

BC09 VICTORIA-FRED WHITEHOUSE

Anne Beckett
Duane Bird
Mervin Brillinger
Thomas Brunson
Jacqueline Bullis
Ellwood Derbyshire
Herb Dragert
Margaret Eastman
Jean Evernden
Helen Fogarty
Patricia Girvin
Mog Johansen
Geraldine McElroy
Allen Milne
Jean Pugsley
Ernest Reid
Paul Peacey
Rose Marie Petrash
Jose Pimentel
Winfried Rapatz
J. U. Richard
T. J. Smyth
Roy Snell
Lonita Ward
Thomas Wellburn
Barbara White

BC12 KAMLOOPS

Connie DeSchutter
Terry Grimm

BC15 PRINCE GEORGE

Roelof (Rudy) Wevers

AB20 MEDICINE HAT ET DISTRICT

Claudette Campbell
Helen Campbell
Wealtha (Ann) Corrigan
Norm Davy
Brian Hand
Linda Rose Woodside

SK25 SASKATOON ET RÉGION

Frank J. Keesh
Edwin Knapp
David Leuschen
Joan Proud
Mike Sadoway
William J. Taylor

MB31 WINNIPEG ET DISTRICT

David Boatman
Elda Cerne
Lorraine Cloutier
Juliana D'Souza
Russell Fitzhenry
Claire Graham
Archie Greig
Margaret (Donna) Januska
Mary Kushner
A. E. Lafreniere
Susan Maxwell
Jean C. Mercier
Wayne Nelson
Bert Siemens
Mervin Sitka
Howard Swan
Brenda Tarrant
Walter Tostowaryk
Jane Thomson
Alan Whitson
Ken Yuel

MB91 EST DU MANITOBA

Sandy Mathews
Peter Orlick
Victor Popple

ON36 BLUEWATER

Steve Hamilton
Cathleen E. Murphy
Wesley Rutter
Alice Saulkalns
Eric Saulkalns

ON38 KINGSTON

Ronald Aquino
William (Bill) Ball
David G. Boyd
David Burke
Anne Dutton
William P. McGinnis

ON43 OTTAWA

William J. Brewer, bgén (ret.)
Douglas Buckland
Terence Ward Martelle
Terrence (Terry) Sing
Gary George Smith
Tom Temple, col (ret.)

ON44 PETERBOROUGH ET RÉGION

Marie Monique
Dianne Brunet

ON46 QUINTRENT

Gisela Belval
Ronald Dowe
Harold Flint
Bennet Forsberg
Wanda Fulton
Geoffrey Sparkes
Rejeanne Whyte

ON47 TORONTO ET RÉGION

Melanie Bejzyk
Albert N. Huwiler

ON55 YORK

Wayne Chow
G. Michael Comeau
Donna Lacey
Mary McCarville
Lionel Sandilands
Justine J. Strynadka

QC57 QUÉBEC

J. Antoine Bherer
Paul A. Boucher
Robert Careau
Claire Cauchon Blais
Guy Descoteaux
Paul Gagnon
Marcel J. Girard
Paul-Henri Guimont
Nicole Harrisson
Benoît Lessard
Manon Mathurin
Gabrielle Mercier
Carole Monty
Colette Morin
Fleurette Pedneault
Jeannine Roussy
Robert Lavigne
Marthe D. St-Pierre

QC58 MONTRÉAL

Rhéo Joseph Bard
Marcel Blanchette
Gilles Bureau
Maria Cain
Robert Charbonneau
Paul Chiasson
Colombe Garneau
Robert Hébert
Maria Lipari
G. Marineau
Charlotte Martineau
Daniel Mérineau
Jeannine Normandin
Gilles Parthenais
Igor Platonow
P. Plourde-Lussier
Marcel Poirier
Luc Poitras
Louise Racicot
Arthur H. Rosenbaum
Francine Routhier
Diane St-Germain
Pauline Surgeon
Mario Tremblay
Jacques Vézina

QC61 MAURICIE

Nelson Labrecque
Robert Séguin

NB64 SUD-EST DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Gerry Bond
Mary I. Burden
David Dixon
Dale DuPlessis
Patricia Kimball
Jacques (Chuck) Lavoie
Louise LeBlanc
Lionel Leger
Niils Liljemark
Dave Magee
Cynthia Joan Richard
Carol Ann Spidell
Terry M. Tower

NB65 BAIE DE FUNDY

Charles Campbell

NS72 COLCHESTER-EAST HANTS

Alice Amiro
Hope Dunton
Ruthven Smith
Stewart
Joyce Stewart

NS75 OUEST DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

Patricia Britney
John (Jack) Britney
Sandra Calder
Patsy Power
Mildred Shipley

PE83 SUMMERSIDE

Alfred Biason
Robert McNeil
Arnold Power

Le recrutement, c'est payant

La Méga campagne de recrutement de cette année a récolté 1 031 nouveaux membres et décerné des prix à ceux qui les ont aidés à adhérer. **PAR JENNIFER CAMPBELL**



Terry Sperling a remporté le grand prix de la Méga campagne de recrutement (MCR) de Retraités fédéraux. Toutefois, il ne sait pas qui remercier!

«Je recommande constamment d'adhérer à Retraités fédéraux», déclare M. Sperling, qui a remporté le prix de 10 000 \$ parrainé par Johnson Assurance. «Tous les mois, j'organise une réunion à Boston Pizza avec d'anciens employés de Travaux publics. Nous sommes environ cinq ou six à venir chaque mois, nous y amenons parfois nos conjoints. L'un des retraités m'a parlé de l'ANRF. Je me suis renseigné et [mon épouse] Suzy et moi y avons adhéré. Depuis, nous en faisons la promotion auprès de tous les autres. Nous supposons qu'il s'agit de l'une de ces personnes [à m'avoir nommé sur son formulaire d'adhésion].»

Retraité depuis 2022, M. Sperling dit qu'il est facile de recommander l'adhésion à l'Association, à cause des

recherches qu'il a effectuées sur les avantages de l'adhésion.

«L'assurance voyage est extraordinaire», dit-il. «Comparée aux autres, elle est à mille lieues de ce qu'on peut trouver. J'étais très heureux d'avoir un emploi au sein du gouvernement fédéral. C'est un avantage considérable. Et le confort qu'on en retire est excellent. Et il n'y a pas que l'assurance voyage MEDOC, il y a aussi des forfaits pour les téléphones, l'assurance habitation et l'assurance automobile.» Il ajoute que les avantages des prothèses auditives sont également très bons.

En sa quatrième année, la MCR a produit 1 031 nouvelles adhésions. C'est 15 % de plus que les 898 nouveaux membres de 2021 et presque le double du total de 550 nouveaux membres de sa première année. Retraités fédéraux a donc un bassin de près de 170 000 membres.

M. Sperling a travaillé pendant 26 ans et demi pour Service Canada (anciennement Travaux publics et Services gouvernementaux) et a été admis à l'Université de l'Alberta au cours de ses dernières années de travail.

Quant à savoir ce qu'il fera de son prix, il déclare que Suzy et lui pensent l'utiliser pour passer l'hiver dans le sud l'an prochain. Après leur retraite, ils ont fait une croisière de plusieurs nuits sur la Méditerranée et parcouru des régions de l'Italie, de la Grèce et de la Turquie. À leur retour à Rome, ils ont fait un saut en Égypte pour une visite guidée en autobus et une croisière sur le Nil, ce qui leur tenait à cœur tous les deux.

Ils utiliseront les 10 000 \$ pour s'installer à Puerto Vallarta pendant une partie de l'hiver 2023-2024.

«Cette année, nous sommes allés dans le sud en février pour quelques

semaines et nous avons vraiment apprécié. Nous avons donc l'intention d'y retourner et de prolonger notre séjour l'an prochain», ajoute-t-il.

La passion de voyager

Comme pour M. Sperling, voyager est une priorité pour Serge Gendron, membre de la Section Outaouais et gagnant du voyage de 5 000 \$ offert par Collette Travel. Il fait encore des recherches sur les dates et les endroits où il peut aller, avant de prendre une décision.

«À cause de la COVID, nous avons surtout voyagé en Amérique du Nord, et nous avons déjà prévu deux voyages en 2023. Nous avons pensé aller au Mexique l'an prochain», précise-t-il. Sa compagne Denise Legault est également membre de Retraités fédéraux, car elle a passé une partie de sa carrière au gouvernement fédéral.

«Comme nous sommes tous les deux à la retraite, nous avons du temps», souligne M. Gendron, ajoutant que même s'il aime s'évader, il aime aussi vivre près du parc de la Gatineau, car Denise et lui sont adeptes du plein air et actifs.

Militaire pendant 38 ans, M. Gendron a pris sa retraite en 2010 de l'état-major d'Ottawa, après quoi il a travaillé pour General Dynamics pendant quatre ans et demi. Enrôlé comme simple soldat travaillant dans les communications, il est devenu adjudant-chef ensuite et a passé les trois dernières années de sa carrière dans l'armée en tant que conseiller technique auprès de différentes sections.

«J'ai passé 23 ans dans des unités de combat. J'ai été affecté en Égypte, à Chypre, en Bosnie et au Norfolk, une région magnifique de la Virginie. J'étais un militaire canadien attaché au quartier

Terry Sperling va consacrer le prix de 10 000 \$ qu'il a gagné lors de la Méga campagne de recrutement à prolonger un séjour au Mexique l'an prochain. Photo : Amber Bracken

Autres gagnants :

Prix du préirage : Burke Bullock, Parksville, C.-B., 500 \$ de Rogers Simply Connect

Première tablette : Lyne Hamilton, London, Ont., 350 \$ de Simply Connect

Deuxième tablette : Mike Pears, Merritt, C.-B., 350 \$ de Simply Connect

Prix d'un nouveau membre : Marcel Bouliane, Cantley, Qc, 250 \$ d'Arbor Memorial

Prix pour abonné du bulletin électronique : Heather Kidd, Fort Erie, Ont., 250 \$ de HearingLife Canada

Carte Amex : Danis Daigle, Glenhaven, N.-É., 100 \$ de Retraités fédéraux

Carte Amex : Virginia Barrett, Mt. Hope, Ont., 100 \$ de Retraités fédéraux

Carte Amex : Bert Plum, Victoria, C.-B., 100 \$ de Retraités fédéraux

Carte Amex : Douglas Schurman, Freetown, Î.-P.-É., 100 \$ de Retraités fédéraux

Carte Amex : Monica Langford, Langley, C.-B., 100 \$ de Retraités fédéraux

général de l'OTAN. Nous étions environ 200 à travailler là-bas pour l'OTAN.»

Une championne du recrutement

Année après année, dans un minuscule port de Terre-Neuve qui ne compte que 560 âmes du nom de North River, Joanne Morrissey remporte l'un des prix décernés aux meilleurs recruteurs de la MCR. Pendant trois années consécutives, elle a obtenu un prix pour le plus grand nombre de références. Cette année, elle a aussi gagné le prix pour le plus grand nombre de membres recrutés. Tous deux offerts par Arbor Memorial, ils lui valent d'empocher 250 \$ et 500 \$, respectivement.

«J'ai simplement fait ce que je fais toujours», s'esclaffe M^{me} Morrissey, toujours modeste, et dont le but est d'augmenter le bassin de membres. «Je recommande aux gens d'adhérer. Ensuite, je fais un suivi pour m'assurer qu'ils adhèrent vraiment. Je compile de l'information sur l'Association et ses avantages et je l'envoie aux personnes que je contacte.»

Cette année, elle a ajouté sa fille à sa liste de recrues. Toujours en

poste au gouvernement fédéral, M^{me} Morrissey fille avait laissé son adhésion expirer. À l'insistance de sa mère, elle a recommencé à tirer parti des avantages de l'adhésion cette année.

«Je dirais que la plupart des personnes que j'ai recrutées sont originaires de ma région», explique M^{me} Morrissey. «J'ai peut-être bien contacté quelques personnes à St. John's, mais cela reste dans le secteur de ma section. Certaines personnes ont laissé leur adhésion expirer pendant la pandémie, puis l'ont renouvelée.»

Lorsqu'on lui a demandé ce qu'elle comptait faire de ses gains, elle a répondu qu'elle ne le savait pas encore, car elle n'avait pas eu le temps d'y réfléchir lorsque Sage lui a parlé. Toutefois, elle était en route à destination de Cuba et irritée par les frais de bagages supplémentaires qu'elle devait payer à deux compagnies aériennes pour apporter des fournitures humanitaires à des amis moins fortunés qui y vivent.

«Payer mes bagages pour Cuba, tiens!», a-t-elle lancé d'un ton rieur. ■

Jennifer Campbell est la rédactrice en chef de Sage.

Renouvelez votre adhésion

1. Lorsque votre cotisation est versée au moyen de retenues de cotisation à la source (RCS) sur votre chèque de pension mensuel, votre adhésion est renouvelée automatiquement.
2. Pour les membres qui paient avec une carte de crédit ou un chèque, nous envoyons une lettre les avisant qu'il est temps de renouveler leur adhésion.

Pour payer par carte de crédit :

Connectez-vous à retraitesfederaux.ca

Pour payer par chèque :

Envoyez un chèque libellé à l'ordre de l'Association nationale des retraités fédéraux, à :

Association nationale des retraités fédéraux
865, chemin Shefford
Ottawa ON K1J 1H9

Pour obtenir de l'aide ou pour payer par RCS, n'hésitez pas à communiquer avec notre équipe des services aux membres au numéro sans frais 1-855-304-4700, poste 300, ou à Ottawa, au 613-745-2559.

Cotisations en 2023

	Année	Mois
Individuelle	52,56 \$	4,38 \$
Double	68,28 \$	5,69 \$

Comment adhérer

3. Allez sur retraitesfederaux.ca et cliquez sur le menu « Devenir membre ».
4. Appelez l'équipe des services aux membres en composant le numéro sans frais 1-855-304-4700 poste 300, ou, à Ottawa, le 613-745-2559.

Communiquez avec nous

Avez-vous récemment déménagé ou changé de courriel? Veuillez nous faire part de vos coordonnées les plus à jour, par courriel à service@retraitesfederaux.ca, ou par téléphone à l'équipe des services aux membres, au numéro sans frais 1-855-304-4700, poste 300, ou à Ottawa au 613-745-2559.

Nous serons heureux de vous servir.



SEMAINE NATIONALE DE LA FONCTION PUBLIQUE

DU 11 AU 17 JUIN 2023

**Merci d'avoir servi
le Canada, les Canadiens
et les Canadiennes**



Association nationale
des retraités fédéraux

**Célébrons ensemble nos
60 ans de réalisations**

Pour en savoir plus sur l'Association nationale des
retraités fédéraux, visitez retraitesfederaux.ca.



Voyage

UNE ASSURANCE VOYAGE DANS LES BAGAGES ET PRÊTE À PARTIR.

Voyagez avec une protection
allant jusqu'à 10 M\$* pour
soins médicaux.



L'Association nationale des retraités fédéraux et Johnson savent que vous envisagez de voyager davantage. Lorsque vous déciderez de votre prochain voyage, veillez à ce que votre assurance voyage soit dans vos bagages et prête à partir. L'assurance voyage MEDOC couvre :

- Les frais de soins médicaux jusqu'à concurrence de 10 millions de dollars*
- Les urgences médicales liées à la COVID-19
- **NOUVEAU à compter du 1^{er} septembre 2022** : L'assurance Annulation, interruption et retard de voyage³ est offerte si vous ne pouvez pas voyager ou devez interrompre votre voyage parce que vous ou votre compagnon ou compagne de voyage avez contracté la COVID-19.

Comme toujours, pour un montant souvent inférieur au coût de l'achat d'une assurance pour un voyage unique², vous pouvez faire un nombre illimité de voyages³ au cours de l'année d'assurance, en plus de nombreux avantages exclusifs aux membres de l'Association nationale des retraités fédéraux.

Appelez Johnson au 1 855 428-8744 ou visitez johnson.ca/fr/assurance-voyage pour obtenir une soumission et faire le point sur votre garantie. Johnson est prête quand vous l'êtes.

Appelez pour obtenir une soumission sans obligation et courez la chance de

GAGNER l'un des 12 prix de **2 500 \$[†]**



Association nationale
des retraités fédéraux
**PARTENAIRE
PRIVILÉGIÉ**



retraitesfederaux.ca
federalretirees.ca

JOHNSON
ASSURANCE
HABITATION • AUTO • VOYAGE

1 855 428-8744 | johnson.ca/fr/assurance-voyage

Johnson Assurance est un nom commercial de Johnson Inc. (« JI »), un intermédiaire d'assurance agréé, qui fait affaire sous le nom de Johnson Insurance Services en Colombie-Britannique et Johnson Inc. au Manitoba. MEDOC[™] est une marque déposée de JI. Ce produit d'assurance est souscrit par la Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances (la « RSA ») et administré par JI. Une garantie valide du régime d'assurance-maladie provincial ou territorial est requise. L'assistance voyage est offerte par Gestion Global Excel Inc. Les critères d'admissibilité, les modalités, les conditions, les restrictions et les exclusions qui s'appliquent aux garanties décrites sont précisés dans la police d'assurance. Le libellé de la police d'assurance à présent. *La garantie et les avantages décrits sont applicables aux participants au Régime de soins de santé de la fonction publique (RSSFP). ¹ Si votre assurance est déjà en vigueur, la garantie Annulation de voyage s'applique à compter du jour de la réservation de votre voyage. Lorsqu'un voyage est réservé avant que la garantie Annulation de voyage entre en vigueur, l'assurance pour ce voyage s'appliquera à compter de la date à laquelle la prime d'assurance est payée et la police d'assurance est émise. Les garanties d'assurance Annulation, Interruption et Retard de voyage ne s'appliquent qu'aux réservations de voyage faites avant la date de départ. ² Selon une comparaison du régime de base de 40 jours de MEDOC avec des régimes de voyage unique ayant des avantages semblables. ³ La durée maximale de 40 jours consécutifs s'applique aux voyages à l'extérieur du Canada. JI et la RSA sont des filiales apparentées. Des critères d'admissibilité, des limitations, des exclusions ou des frais supplémentaires peuvent s'appliquer ou varier selon la province ou le territoire. *AUCUN ACHAT N'EST NECESSAIRE. Le concours se déroule du 1^{er} mai 2022 au 30 avril 2023 et est offert aux résidents autorisés du Canada (sauf au Nunavut) qui, au moment de leur participation : (1) ont atteint l'âge de la majorité dans leur territoire de résidence et (2) sont membres d'un groupe admissible reconnu par JI et avec lequel Johnson Inc. a conclu une convention d'assurance. Douze (12) prix de 2 500 \$ CA chacun sont offerts. Un (1) prix est décerné après chacun des 12 mois du concours. Chaque tirage sera effectué parmi tous les bulletins de participation admissibles reçus depuis le début du concours. Les probabilités de gagner dépendent du nombre total de bulletins de participation admissibles reçus. Question d'habileté mathématique obligatoire. Règlement du concours: <https://pages.johnson.ca/2500prix>